



Heideflieger Airshow
9. + 10.09.2023
auf unserem Modellflugplatz
an der Koldingsheide
in Hövelhof Espeln!

Kalte Getränke, Grill,
Café, Hüpfburg ...
Flug und Bombenabwurf

Infos auf www.heideflieger.de

Samstag 13 - 19 Uhr
Sonntag 11 - 18 Uhr

HIMMELSTÜRMER ÜBER ESPELN

Zum 50-jährigen Bestehen richten
die Heideflieger eine Airshow aus

Mit ihren Fliegern bei der Jubiläums-
Airshow dabei sind (v. l.) Leo Jacobtorweihen,
Lutz Jacobtorweihen und Mark Meier.

Friseur Brechmann

Paderborner Str. 14 • Tel.: 0 52 57 / 26 24



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

luxeen

Ihr Partner für
Beleuchtung & Photovoltaik

SEIT 2012
FÜR SIE DA!

 lux.een |  05257 9774421 |  luxeen.de

DRITTER ANLAUF FÜR STEFANIE HERTEL

Nach zwei Absagen in der Coronazeit steigt das Weihnachtskonzert im Dezember in der Aula der Krollbachschule

Aller guten Dinge sind drei: Nach zwei vergeblichen Anläufen für das Familienkonzert mit Stefanie Hertel in der Corona-Zeit will die Botschafterin des Chiemgaus in diesem Jahr Weihnachten mit vielen Hövelhoferinnen und Hövelhofern feiern. Gemeinsam mit Vater Eberhard, Ehemann Lanny Lanner und Band lädt die Sängerin am Freitag, 22. Dezember, um 19 Uhr, zur Einstimmung aufs Weihnachtsfest in die Aula der Krollbachschule ein. Veranstalter ist der Verkehrsverein Hövelhof.

Das Live-Konzert „Märchenhafte Weihnacht“ ist als Erlebnis für die gesamte Familie geplant. Traditionelle Weihnachtslieder, einfühlsame Balladen, fröhliche Songs zur Weihnachtszeit

und eine, eigens von Hertels Tochter Johanna für diese besondere Zeit geschriebene, märchenhafte Weihnachtsgeschichte, stimmen große und kleine Weihnachtsfreunde mit Charme und Herzenswärme auf die Festtage ein. Mehr als nur eine Kulisse ist das aufwändig gestaltete Bühnenbild in Form eines überdimensionalen Schwibbogens.

Gemeinsam mit Ehemann Lanny Lanner, Zitherspieler Florian Stölzel und zwei Musikern begeistert Stefanie Hertel mit ihrem Adventsprogramm. Mit stolzen 85 Jahren geht auch Vater Eberhard Hertel, selbst gestandener Volksmusiker, mit auf Tournee.

Seit vielen Jahren pflegt der Verkehrsverein Hövelhof gute



Vorfreude auf Stefanie Hertel hegen (v. l.) Angelika Schäfer und Pascal Pöhler vom Verkehrsverein Hövelhof, Landrat und Schirmherr Christoph Rütther sowie Hövelhofs Marketingchef Thomas Westhof.

Kontakte zur Tourismusregion Chiemgau in Bayern. Aus diesen Kontakten ist inzwischen eine Freundschaft auf verschiedensten Ebenen erwachsen. Auch das Hertel-Konzert findet mit Unterstützung der Touristiker aus dem Chiemgau statt, die bekannte Sängerin ist Werbebotschafterin für die oberbayrische Region.

Ursprünglich sollte das Weihnachtskonzert mit Stefanie Hertel bereits 2020 in Hövelhof stattfinden, doch aufgrund der Pandemie musste es samt Nikolaus-Markt abgesagt werden. Auch das Ersatzkonzert, ein Sommerabend in Biergar-

tenatmosphäre mit Hertel und ihrer DirndlRock-Band im Juli 2022, fiel der Pandemie zum Opfer. Diesmal waren Hertel und ihr Ehemann selbst erkrankt.

Karten für das Weihnachtskonzert unter der Schirmherrschaft von Landrat Christoph Rütther gibt es ab sofort zum Sommer-Aktions-Preis im Vorverkauf für 30 Euro in der Tourist-Information im Schlossgarten. Der reguläre Preis beträgt 35 Euro (ermäßigt 32,50 Euro). Der Reinerlös des Konzertes kommt der gemeinnützigen Aktion „Tat.Ort.Nikolaus“ zugute.



VERKEHRSVEREIN LÄDT ZUM SENIORENNACHMITTAG IM HÖVELMARKT-FESTZELT

Anmeldungen ab dem 4. September

Auch in diesem Jahr lädt der Verkehrsverein die Hövelhofer Seniorinnen und Senioren ab 65 Jahren wieder zum Seniorennachmittag im Rahmen des Hövelmarkts ein. Am Samstag, 30. September, wird es zwischen 15 und 17 Uhr ein unterhaltsames Programm im beheizten Festzelt auf Stollmeiers Wiesen geben (Einlass ab 14 Uhr). Bei Kaffee und Kuchen erleben die Gäste einen unterhaltsamen Nachmittag. Die Anmeldung für den Seniorennachmittag startet ab Montag, 4. September um 9 Uhr. Dann sind die kostenlosen Eintrittskarten für Hövelhofer Seniorinnen und Senioren ab 65 Jahren ausschließlich in der Verkehrsvereins-Geschäftsstelle in der Tourist-Info neben dem Jagdschloss erhältlich. Bei Fragen ist die Geschäftsstelle erreichbar unter Tel. 50 09 - 860.



Christian Pollmeier
Wassermannsweg 53
33161 Hövelhof

Fon: 05257.933516
Mobil: 0171.5821244

- individuelle **Carports & Überdachungen**
- hochwertiger **Trocken- & Akustikbau**
Trennwände, abgehängte Decken, ...
- **Beratung, Planung & Ausführung**

www.dacarpo.de



**Malerstudio
DIPO**

Der Meisterbetrieb für Malerarbeiten der besonderen Art

Dirk Pollmeier Bentlakestr. 34 33161 Hövelhof
Telefon 05257/4899 Handy 0160/92445819 Fax 05257/9389776
E-Mail dirk-pollmeier@t-online.de

MODELLPILOTEN HEBEN SEIT 50 JAHREN AB

Die Heideflieger feiern Jubiläum / Großes Festwochenende am 9. und 10. September



Kleine Fluggeräte kommen bei ihnen schon lange ganz groß raus: Die Modellfluggemeinschaft der Heideflieger Hövelhof feiert mit einer Airshow am Wochenende 9. und 10. September ihr 50-jähriges Bestehen. Das Team um den Vorsitzenden Kai Kröger präsentiert sich Freunden, Partnern und Interessierten auf dem Vereinsgelände an der Koldingsheide in Espeln. Los geht es am Samstag ab 13 Uhr und Sonntag von 11 bis 18 Uhr.

Zu sehen sind an diesen Tagen Vorführungen von Jets und Helikoptern. Es gibt aufregenden Kunstflug zu erleben, außergewöhnliche Großmodelle sowie Schleppvorgänge mit Segelflugmodellen. Für die Verpflegung ist gesorgt, zwischendurch werfen Flugmodelle sogar Bonbons für die kleinen Besucher ab.

Die Heideflieger wurden 1973 gegründet. Der Verein hatte seinen ersten Modellflugplatz in der Moosheide, so kam es auch zur Namensgebung. Später folgte ein Flugfeld an den Emsquellen.

Danach ging es auf ein Fluggelände im Steinhorster Bruch, bis 1989 der Umzug nach Espeln und damit die Rückkehr nach

Hövelhof folgte.

Die Heideflieger zählen aktuell 64 Mitglieder. Davon ist nach Vereinsangaben etwa ein Drittel regelmäßig aktiv. Großer Wert wird auf Jugendarbeit gelegt, angeboten werden Schnupperkurse mit Lehrer/Schüler-Fernsteuersystem und vereinseigenen Flugmodellen. Darüber hinaus sind Mitglieder ehrenamtlich an Ferienspielen des Droste-Hauses in Verl oder an Tagen der offenen Tür oder verkaufsoffenen Sonntagen im Umkreis mit einem Informationsstand vertreten. Neulinge, die am Hobby Modellflug Spaß finden, werden von erfahrenen Vereinsmitgliedern mit Rat und Tat kostenlos unterstützt.

Die ersten Flugversuche auf dem Flugplatz erfordern keine sofortige Mitgliedschaft, nur vor Flugbeginn eine Absprache mit dem jeweiligen Flugleiter. Wer an einer Mitgliedschaft interessiert ist, kann zunächst einige Male zum Gastfliegen vorbeischaun. Im Rahmen der Vereinsregeln kann jedes Vereinsmitglied täglich von 9 bis 12 Uhr und von 14.30 bis 19 Uhr an der Koldingsheide Modelle steigen lassen.



Die Heideflieger werden organisiert von Kai Kröger (Vorsitzender, vorne, v. l.), Andreas Edinger (Sicherheit), Dietmar Kersting (Platz- und Gerätewart) sowie hinten (v. l.) Jan Bruns (Schriftführer), Wilfried Bruns (Kassenwart), Werner Burghardt (Beisitzer), Marc Timmermann (Jugend) und Frank Jacobtorweihen (2. Vorsitzender).



Bequem
eingerichtet.
Sicher finanziert.

Kredit auf Nummer Sparkasse.

Mit uns finanzieren Sie Ihre Wünsche schnell, transparent und flexibel. Bequem online oder mit Top-Beratung in der Filiale.

Jetzt Kredit sichern unter
sparkasse-pdh.de/privatkredit

Ihren Vertrag schließen Sie mit der S-Kreditpartner GmbH (Prinzregentenstraße 25, 10715 Berlin), einem auf Ratenkredite spezialisierten Unternehmen der Sparkassen-Finanzgruppe. Die Sparkasse wurde von der S-Kreditpartner GmbH mit der Beratung und Vermittlung von Kreditverträgen betraut und ist als Vermittler nicht ausschließlich für die S-Kreditpartner GmbH, sondern für mehrere Kreditgeber tätig.



Sparkasse
Paderborn-Detmold
Höxter

muVital
HELMUT MUSIALEK
PHYSIOTHERAPIE & PODOLOGIE

- Sport- und Physiokinesiotherapie
- Individuelle Trainingspläne
- Wirbelsäulengymnastik
- Aktive Rehabilitation
- Osteoporosetraining
- Rückenschule
- Heilpraktiker (Physiotherapie)



Alter Markt 6
33161 Hövelhof
Tel: 0 52 57 / 93 81 00
Inh.: Helmut Musialek

Im Internet unter www.muvital.de

RADIO HOLZHAUS ÜBERTRÄGT OFFENE BÜHNE

Verein will die Veranstaltung künftig zweimal pro Jahr anbieten

Nach einer erfolgreichen Premiere im April hat der Verein Radio Holzhaus den Grundstein für ein neues Projekt gelegt: die Open Stage Radio Show in Hövelhof. Mit dem Erfolg der Erstveranstaltung hat sich der Verein nach eigenen Angaben nun dazu entschlossen, das Konzept zweimal pro Jahr anzubieten. Das Besondere an dieser Veranstaltung ist, dass Künstlerinnen und Künstler ihre Fähigkeiten nicht nur auf der Bühne präsentieren können, sondern sie auch im Internet bei Radio Holzhaus gehört werden. Die Veranstaltungen sollen an verschiedenen Orten in Hövelhof stattfinden.

Die „Open Stage Radio Show“ biete Talenten aller Erfahrungsstufen die Möglichkeit, vor einem breiten Publikum ihr Talent zu präsentieren.



Musik auf offener Bühne: Radio Holzhaus lädt Einzelkünstler und Gruppen ein.

Für diejenigen, die auftreten möchten, steht das Team von Radio Holzhaus unterstützend zur Seite. Von technischen Fragen bis hin zur moralischen Unterstützung – alles wird unternommen, um sicherzustellen, dass Künstlerinnen und

Künstler eine unvergessliche Erfahrung machen.

Die nächste „Open Stage Radio Show“ findet am Samstag, 16. September, um 20 Uhr (Einlass ab 19 Uhr) in der Kulturscheune im Schloss-

garten statt. Das Eintrittskonzept basiert auf dem Grundsatz „Zahl, so viel du möchtest“.

Eine Anmeldung oder Kontaktaufnahme ist möglich über info@radio-holzhaus.de. ■



ERIC BRINKMANN
Dachdeckermeister

Altbausanierung • Velux-Fenster • Carports
Dacheindeckung • Dachrinnen • Fassaden

Tel: 05257 / 4521
info@brinkmann-dachdecker.de
www.brinkmann-dachdecker.de





Marcus Friedrich 

Renovierungen & Innenausbau

Schmiedeteich 4
33161 Hövelhof
Mobil: 0176 22 84 70 02
www.mf-renovieren.de

Qualität ist unsere Zukunft!

- Renovierungen
- Bodenverlegung
- Trockenausbau
- Türen

Getränke Hüwelhans
Festwirt • Hubert Hüwelhans

Getränkeabholmarkt

Herzlich willkommen auf dem Espelner Erntedankfest

Zieglerstraße 1 | 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 66 75 | Fax 0 52 57 / 93 22 66
e-mail: huewelhans@web.de

ELEKTRO 

FORTMEIER

Meisterbetrieb

Alte Poststrasse 110 33161 Hövelhof
Tel. 05207/9872620 Mobil. 0151/15625863
www.elektro-fortmeier.de - info@elektro-fortmeier.de

TROMMELN BEGEISTERN AN DER MÜHLENSCHULE



Der rhythmische Tag der Schule machte Kindern und Organisatoren Spaß.



und Spaßangeboten teilgenommen werden konnte. Der erfahrende Trommellehrer Sammy händigte jedem Kind seine eigene Trommel für den Tag aus und brachte ihnen verschiedene Trommelrhythmen bei.

Wer gerade nicht trommelte, hatte die Möglichkeit, sich schminken zu lassen oder auf dem Schulhof Spielangebote wahrzunehmen. Auch die mit helfenden Betreuerinnen der OGS hatten viel Spaß und können sich für die Zukunft weitere Events vorstellen. Nach dem Mittagessen be-

gann das große Mitmachkonzert, bei dem alle Kinder gemeinsam zeigten, was sie am Aktionstag gelernt haben. Viele Eltern und Großeltern waren der Einladung in die Sporthalle der Mühlenschule gefolgt. Christian Vullhorst, Schatzmeister des Sennekults, und Elke Vullhorst, Organisatorin des Events, kündigten an, dass es in Zukunft weitere Veranstaltungen für die Kinder der Hövelhofer Grundschulen geben soll. ■

Unter dem Motto „Kinder an die Trommeln!“ veranstaltete der Kulturverein Sennekult mit Unterstützung der Volksbank Paderborn die Kinderveranstaltung „Trommelzauber“ an der Mühlenschule.

Morgens um 9 Uhr starteten 80 Kinder in den Tag. Die Kinder zwischen sechs und zehn Jahren wurden in zwei Gruppen eingeteilt, sodass abwechselnd an dem Workshop zum Trommeln und an den Spiel-

SENNEKULT
Hövelhof e.V.

Qualität bis ins kleinste Detail



Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do., und Fr.
von 9.00-12.30 und
von 15.00-18.00 Uhr
mittwochs 9.00-12.30 Uhr
SAMSTAGS geschlossen!

Ramsel-Optik
Optik-Fachgeschäft

Wassermannsweg 2 | 33161 Hövelhof
Tel.: 05257/2027 | www.ramseloptik.de

Termin: Neue Brille einfach anrufen **2027**

GOTTESDIENSTORDNUNG

Pastoralverbund Delbrück-Hövelhof



ST. JOHANNES NEPOMUK HÖVELHOF

Samstag	17.00 Uhr	Vorabendmesse (02.09. WGF mit Kommunionausteilung)
Sonntag	10.30 Uhr	Hochamt (10.09. WGF mit Kommunion- austeilung)
03.09.	18.00 Uhr	Abendmesse im Salvator Kolleg
24.09.	14.00 Uhr	Hochamt im Schloßgarten (PV-Messdienertag)
Werktagmesse		
dienstags:	17.30 Uhr	Eucharistische Anbetung
05./12./26.09.	18.30 Uhr	Abendmesse
19.09.		nur Eucharistische Anbetung

■ Herz Jesu Espeln

02.09.	17.30 Uhr	Festgottesdienst Erntedankfest
10.09.	09.00 Uhr	Hochamt
23.09.	18.30 Uhr	Vorabendmesse
Werktagmesse mittwochs um 18.30 Uhr		

■ Herz Jesu Hövelriege

02.09.	18.30 Uhr	Vorabendmesse
17.09.	10.30 Uhr	Hochamt
30.09.	18.30 Uhr	Vorabendmesse
Werktagmesse dienstags um 8.00 Uhr		

Pfarrbüro Hövelhof | Schloßstr. 11 | Tel. 93 04 81

Pfarrbüro Hövelhof | Öffnungszeiten:

Montag/Mittwoch/Freitag	09.00 – 11.00 Uhr
1. Donnerstag im Monat	15.00 – 18.00 Uhr

Kontaktbüros Espeln und Riege | Öffnungszeiten:

Espeln Mittwoch	08.30 – 10.00 Uhr
Hövelriege/Riege Mittwoch	10.30 – 12.30 Uhr

Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte den Pfarrnachrichten oder informieren Sie sich auf unserer Homepage www.pv-delbrueck-hoevelhof.de

www.pv-delbrueck-hoevelhof.de

info@pv-delbrueck-hoevelhof.de

Notfall: 0160/6 48 34 60

KFD-HÖVELHOF

- Fr., 01.09. Schöpfungstag in Delbrück | 17 Uhr**
Nähere Infos folgen. Wir bilden Fahrgemeinschaften, bitte bei der Anmeldung angeben ob man bereit ist zu fahren.
- Di., 05.09. kfd Messe | 18.30 Uhr**
- Sa., 16.09. Sei dabei! Kfd querbeet – Frauentag der kfd auf der Landesgartenschau in Höxter**
Preis inklusive Busfahrt und Eintritt: 35 € für kfd-Mitglieder / 38 € für Nichtmitglieder / 20 € für Kinder (2 bis 18 Jahren)
Abfahrt: 8.15 Uhr Hövelhof, Euronics Kersting
Anmeldungen nimmt Petra Peitz, telefonisch/WhatsApp unter 0160/6940580 oder per E-Mail unter peitz.kfd.dh@gmx.de an.
- Do., 28.09. Stammtisch / Hövelmarkt Warm up**
Ab 18.30 Uhr findet unser Stammtisch bei Ingo's Naturkost statt.

TERMINE OKTOBER

- Fr. 06.10. Cocktail Abend**
Schöne Momente kannst du nicht festhalten – genieße sie einfach.

Um 19.00 Uhr treffen wir uns in Frank's Vinothek und genießen die speziell für uns gemixten Cocktails sowie die leckeren Köstlichkeiten aus der Küche.

Kosten pro Karte 40 €, im Preis enthalten 1x Cocktail und 1x Essen.

Die Karten können bis zum 02.10.2023 bei Marina Lorenz (0170/2742628) erworben werden.

INFOTAG DER KATHOLISCHEN KITAS

Eltern, die die katholischen Kitas in Hövelhof und Hövelriege gemeinsam mit ihrem künftigen Kita-Kind kennenlernen möchten, können ab Montag, 11. September, bis Freitag, 15. September, dafür vormittags in den jeweiligen Einrichtungen telefonisch einen Termin für den Infotag vereinbaren: Kita St. Franziskus, Tel. 33 76, Kita St. Johannes, Tel. 37 95, Kita Herz Jesu, Tel. 30 04. Der Infotag mit Besuch ist nach Angaben der Kirchengemeinde für alle drei Kitas für Sonntag, 24. September, terminiert. Die Kitas St. Franziskus und St. Johannes werden für die Gäste von 15 bis 18 Uhr geöffnet sein, Herz Jesu in Hövelriege von 15 bis 17 Uhr. Eine Teilnahme am Infotag ist nur mit vorheriger Anmeldung möglich. So stehen allen Eltern-Kind-Paaren Fachkräfte für Fragen zum jeweiligen Kita-Konzept und den Gruppenformen zur Verfügung. Auch sei sichergestellt, dass die Eltern-Kind-Paare sich die Räumlichkeiten, die Außenbereiche sowie Besonderheiten der Kitas anschauen und bei Bedarf auch hierzu Fragen stellen können.

Eltern, die sich vorab einlesen möchten, finden weitergehende Informationen unter:

<https://www.kita-herz-jesu-hoevelriege.de>
<https://www.kita-franziskus-hoevelhof.de>
<https://www.kita-johannes-hoevelhof.de>

WILLKOMMEN ZUM KLÖNCAFE

Das nächste Klöncafe findet am Mittwoch, 13. September, in der Mensa der Kirchschule (Eingang Schulstraße) statt. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger 65+ sind eingeladen, einen geselligen Nachmittag miteinander zu verbringen. Das Klöncafé ist von 15 bis 16.30 Uhr angesetzt.

JACKE & CO.

im Warenkorb am Hövelmarkt 12



Unsere Öffnungszeiten – September 2023

Jeden Dienstag	von 10.00 – 11.30 Uhr und 15.00 – 17.00 Uhr
Jeden Mittwoch	von 14.30 – 16.30 Uhr

Annahme von Warenspenden

Samstag, 02.09.2023	von 10.00 – 11.30 Uhr
Jeden Montag	von 16.00 – 17.00 Uhr

Bitte nur saubere, gut erhaltene Kleidung!

SENNE-BORUSSEN FEIERN VIERTELJAHRHUNDERT

BVB-Fanclub bekommt Besuch aus Dortmund

Borussen unter sich: Vorsitzender Dominik Helling (v. l.), stellvertretender Vorsitzender Julian Münsterteicher, BVB-Fanbetreuerin Petra Stüker, Kassiererin Claudia Ludwig und Torwartlegende Teddy de Beer.



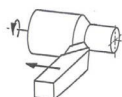
Die Idee, einen Borussia-Dortmund-Fanclub zu gründen, entstand im August 1998 in der Gartenhütte des langjährigen Vorsitzenden Werner Pfeil. Nach einem Generationswechsel im Jahr 2016 übernahm

Dominik Helling zusammen mit seinem Team die Leitung des Fanclubs. Die Senne-Borussen Hövelhof zählen mittlerweile mit 257 Mitgliedern zu den größten Fanclubs des Bundesligisten.

Neben regelmäßigen monatlichen Stammtischen besucht der Fanclub jedes Heim- und Auswärtsspiel des BVB. Er hat nicht nur sportliche Interessen, sondern engagiert sich auch sozial. In den letzten Jahren

wurden sowohl Kindergärten in Hövelhof als auch die Hospizgruppe durch Spenden unterstützt. Zurzeit setzt sich der Fanclub für die Stiftung des ehemaligen BVB-Spielers Neven Subotić ein. Sie hat es sich zum Ziel gesetzt, in Afrika den Zugang zu Wasser und Bildungseinrichtungen zu verbessern.

Demzufolge wurde das 25-jährige Bestehen des Fanclubs, bei dem Jung und Alt zusammenkamen im Saal des Gasthofs Kerstings gebührend gefeiert. Auch eine Delegation von Borussia Dortmund reist zum Jubiläum an: Es kamen die Fanbeauftragte Petra Stüker und Torwartlegende Wolfgang „Teddy“ de Beer. Von einem Dudelsackspiel begleitet, wurden sie vom begeisterten Jubel der 150 anwesenden Fans empfangen. ■



Metallverarbeitung Michael Henkenjohann

Wir suchen Dich zur Verstärkung unseres Teams
Zerspanungsmechaniker Fachrichtung
Dreh- und Frästechnik m/w/d

in Vollzeit | 4-Tage-Woche | keine Schichtarbeit

Wir freuen uns auf deine Bewerbung
per Mail oder Post an:

Metallverarbeitung Michael Henkenjohann
Zieglerstr. 6 | 33161 Hövelhof
mhenkenjohann@t-online.de

www.m-mh.eu

Brautmode by Tanja Arlt
33129 Delbrück
Kirchplatz 16

NEU-ERÖFFNUNG
AM 13.09.2023 UM 10 UHR

brautmoden@seidenschon.de
Termine unter: 0170 3037161

SEIDENSCHÖN
Brautmoden

www.seidenschon.de ©

Physiotherapie bei Ihnen Zuhause – für Privatpatienten und Selbstzahler.

Mobile
Physiotherapie
Irene Habrich

Telefon:
0 52 57/9 38 82 38

Mobil:
01 71/6 12 37 38

E-Mail: praxis.irenehabrich@gmail.com

UHR AM LIPPESEE 05254 / 935 963 4

Ihre Uhrmacher-Fachwerkstatt für
den guten Service und die fachge-
rechte Reparatur / Revision

Uhrmacher Jörg Jürgens
Sander-Bruch-Str. 31
www.uhr-am-lippesee.de



Batteriewechsel mit kurzer Wartezeit,
Markenbatterien, Armbandservice,
Reinigung, Wasserdichtigkeit, Reparatur,
Revision, Aufarbeitung u.v.m

Zertifiziert und Partner für original
Ersatzteile vieler namhafter Marken,
Hersteller und Lieferanten. Mitglied im
Zentralverband für Uhren / Schmuck

GOTTESDIENSTORDNUNG

Evangelische Johannes-Kirchengemeinde



JOHANNESKIRCHE

03.09.	13. So. n. Trinitatis Gottesdienst Pfarrer Richter	10.30 Uhr
10.09.	14. So. n. Trinitatis Gottesdienst Pfarrer Richter	18.00 Uhr
17.09.	15. So. n. Trinitatis Gottesdienst Pfarrer Richter	10.30 Uhr
24.09.	16. So. n. Trinitatis Gottesdienst Pfarrer Hise aus Delbrück	18.00 Uhr

Pfarrbüro Dirk Kaiser | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05
(Di. 15.00 – 19.00 Uhr, Fr. 9.00 – 12.30 Uhr oder nach Vereinbarung. In dringenden Fällen: 0172/4 60 48 49)
Pfarrer Richter | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05
Küsterin Katrin Kaiser | Buschweg 7 | Tel. 93 49 02
Organist Matthias Duchow | Tel. 0176/53 42 13 81

GEMEINDETERMINE

Frauenhilfe: Donnerstag, den 07.09.2023 um 15.00 Uhr, Thema: „Bio ist nicht teuer“ mit Ingo Theismann / Ingo's Naturkost
Ansprechpartnerin: Rita Bonensteffen | Tel. 43 26

Seniorenachmittag:

Mittwoch, den 27.09.2023 um 14.30 Uhr, Thema: „Erntedank“
Ansprechpartnerin: Inge Machann | Tel. 24 64

Eltern-Kind-Treff – in Koop. mit dem Kreisjugendamt PB:

Jeden Montag/Dienstag/Freitag | 10.00 – 12.00 Uhr

Kolping (Tanzkreis): Treffen jeden 1. und 3. Sonntag im Monat

Ansprechpartner: Hubert Buck | Tel. 9 98 97 55

Kirchenchor: Jeden Donnerstag | 17.30 Uhr

Café Babyzeit – in Koop. mit dem Kreisjugendamt PB:

Jeden Mittwoch | 10.00 – 12.00 Uhr

Bläserkreis: Jeden Montag | 19.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Noeske | Tel. 0 52 54/94 03 97

Handarbeitskreis: Wir machen Pause bis zum Herbst

Ansprechpartnerin: Frau Thompson | Tel. 0 52 54/1 37 26

Seniorencafé – in Koop. mit dem Caritas Altenzentrum:

Jeden Freitag | 9.30 – 12.00 Uhr

Konfirmandencafé: Treffen unter der Leitung der Jugend-

referentin | jeden Donnerstag | 17.30 Uhr | Georg-Kranz-Haus

 Evangelische Kirche
von Westfalen

www.kirche-hoelhof.de

BADMINTON FÜR KINDERGARTENKINDER

Werfen, Fangen, Zielen, Laufen, Springen, Hüpfen, Klettern sowie erste Erfahrungen im Umgang mit Schläger und Federball - das sind die Bestandteile der Badmintongruppe für Kindergartenkinder, die ab Donnerstag, 7. September, vom BC Phönix Hövelhof erneut angeboten wird. Eingeladen sind Kinder der beiden letzten Kindergartenjahre, die Spaß an Bewegung und Spiel haben oder entwickeln wollen. Auch Eltern, die zuschauen, helfen oder mitmachen wollen, sind willkommen.

Die Gruppe findet jeweils donnerstags von 15.45 bis 16.45 Uhr in der Sporthalle an der Mühlenschule statt. Fachkundig geleitet wird sie vom C-Trainer Bastian Bee und der Juniortrainerin Lina Sigge. Der Halbjahresbeitrag inklusive

Ballgeld beträgt 27 Euro je Kind.

Interessierte finden weitere Informationen rund um den Hövelhofer Badminton-sport unter www.badminton-hoelhof.de. Rückfragen sind unter Tel. (0 15 12) 3 98 91 30 oder unter bastian.bee@badminton-hoelhof.de möglich.



MÄNNERPALAVER IN HÖVELHOF

Palavern ist viel mehr als bloß „rumlabern“. Fragen aus dem Leben mitbringen und stellen, Antworten suchen und mitnehmen, Vertrauen schaffen. Mit anderen Männern über wesentliche Lebensthemen reden - im geschützten Raum - ohne gleich hitzig zu diskutieren. Darum geht es den Organisatoren aus den beiden christlichen Kirchengemeinden im neuen „Männerpalaver“. Es soll eine persönliche Form des Austausches unter Männern mit einfachen Regeln werden. Es spricht immer nur einer. Alle anderen hören zu. Themen werden gemeinsam weiterentwickelt. Wer Lust hat, bringt etwas Zusätzliches ein.

Das Gesprächsformat soll etabliert werden. Dazu sind alle Männer eingeladen, die Lust haben, sich über unterschiedlichste Themen auszutauschen. Am ersten Abend sollen Ideen gesammelt werden. **Treffpunkt ist am Mittwoch 13. September, um 19 Uhr an der evangelischen Kirche.**



Immobilien Lakämper



**WIR HABEN EIN
EINFAMILIENHAUS
FÜR SIE!**

05207 - 958 47 40
immobilien-lakaemper.de

Leicht & erfolgreich lernen

- Konzentrationsfähigkeit stärken
- Hilfe bei Prüfungsängsten/Blackout
- gutes Zeugnis ohne Stress
- emotionales Gleichgewicht finden
- Schulanfänger gezielt fördern

Gabriele Waldmann

Kinesiologin BK DGAK

0 52 51 / 8 77 03 55 · waldmann-kinesiologie.de





DEUTSCHES ROTES KREUZ HÖVELHOF

BLUTSPENDETERMINE

– jeden 3. Mittwoch im Monat –

20.09. | 16 – 20 Uhr | Hövelhof | DRK-Zentrum | Bahnhofstr. 30

Bringen Sie bitte unbedingt Ihren Lichtbildausweis, Blutspenderpass (sofern vorhanden) mit.

TERMINE:

- Generationencafé **NEU**

Start: 07.09. | donnerstags | 10 – 12 Uhr

- Spielenachmittage für Senioren

Treffen mit Gesellschafts-, Brett- und Kartenspielen

07.09. | 21.09. | 15 – 17 Uhr

- Kinderyoga

donnerstags | 16.45 – 17.30 Uhr | Einstieg jederzeit möglich

- Sprachcafé mit Atefeh und Kübra

07.09. | 14.09. | 21.09. | 28.09. | 13 – 14 Uhr

- „Spielen verbindet“ – Spieltreff für Kinder

05.09. | 12.09. | 19.09. | 26.09. | 15 – 16 Uhr

- „Miteinander“ – der Kochtreff für Frauen

21.09. | 18 – 20 Uhr

- Aktiv und bewegt älter werden II

mittwochs | 16 – 16.45 Uhr | Einstieg jederzeit möglich

- Hatha-Yoga für Frauen (Kurs E15)

Start: 24.10. | 8x | dienstags | 16.45 – 18.15 Uhr

- Digital Netzwerken – Umgang mit dem Smartphone u. Tablet

21.09. | 17 – 18.30 Uhr

- Frisuren & Haar Styling Workshops

„Flechtfrisuren für den Hövelmarkt“ (Kurs W5)

11.09. | 18 – 21 Uhr

- Workshop „Eigene Mandalas kreieren“ (Kurs E33)

Freitag | 29.09. | 18 – 21 Uhr

- Handlettering Workshop (B3)

Freitag | 20.10. | 18 Uhr – 21 Uhr

Anmeldungen, Fragen, etc. zu unseren Angeboten nimmt unsere DRK-Ansprechpartnerin Jeanette Kulik-Grabosch **Mo. – Fr. | 9 – 12 Uhr** unter 0 52 57/5 06 43 05 oder per E-Mail an begegnungszentrum@drk-hoevelhof.de entgegen.

MEHR INFOS UNTER:

WWW.DRK-HOEVELHOF.DE

SOWIE BEI FACEBOOK + INSTAGRAM

DAS RUNDBAUFESTIVAL LOCKT

Programm vom 15. bis 17. September
im IZ Hövelriege

Freitag, 15. September, 17 bis 20 Uhr

• Sport- und Spieltag

An diesem Tag werden Fußballtennis, Volleyball und Fußballdarts angeboten. Eine Hüpfburg ist aufgebaut. Für Kinder, Jugendliche und Erwachsene ohne Voranmeldung. Für Essen und Getränke ist gesorgt.

Samstag, 16. September

• Workshop Tischlern

9 bis 13 Uhr, Leitung: Timo Bergmann (Restaurator und Tischler). Hier werden Tische und Bänke für den Rundbau gebaut. Erlern werden Grundtechniken des Tischlerns und Teilnehmer können stabile und nachhaltige Objekte aus Vollholz bauen. Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldungen: kmenke@gmx.net

• Große Jugendparty

Ab 19 Uhr im Rundbau.

Samstag, 16., und Sonntag, 17. September

• Workshop Theater

10 bis 13 Uhr für Kinder von 6 bis 10 Jahren, Leitung: Jasmyn Kilian. Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldungen: a.ramadani@theaterimpulse.de. Hier können Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Fantasie freien Lauf lassen, Regisseur oder Superheldin werden.

• Workshop Korbflechten

11 bis 15 Uhr, Leitung: Susanne Immer. Die Teilnahme ist kostenlos. Es sind keine Vorkenntnisse notwendig. Anmeldungen: gmeske@hotmail.com

Sonntag, 17. September

• Grillen (vegetarisch)

Ab 19 Uhr wird vegetarisch gegrillt.

**Samstag & Sonntag
gibt es Mittagessen
für jeweils vier Euro!**



Bmfs
Birgit's mobiler Frisuren Service

Ihr ganz persönliches Haar Styling bei Ihnen zu Hause

Ich freue mich auf Ihren Anruf

Ihre Birgit Weber

05257 977099 0175 2347512 www.bmfs.eu



LOGOPÄDIE
Schnatterwerk LENA JÜRGENS

Wir haben einen Grund zum Feiern!
Das Schnatterwerk wächst!

Freie Termine ab Oktober 2023!

Wir freuen uns auf Ihre Anfragen!

Am Holtebach 2
33161 Hövelhof
05257 9374133
hallo@schnatterwerk-hoevelhof.de

www.schnatterwerk-hoevelhof.de



Marco Weiß

Professionelle Baumpflege

- Baumpflege
- Baumfällungen
- Baumgutachten/-Kataster
- Bodenoptimierung

33161 Hövelhof Tel.: 05257-935904
Mail: info@baumpflege-owl.de
www.baumpflege-owl.de

RAL
GÜTEZEICHEN
Baum
PFLEGE

APFELERNT: OBSTKELTEREI ERWARTET GUTEN ERTRAG

In der Privatkelterei Brautmeier in Ostenland herrscht seit Ende August Hochbetrieb, denn es läuft die Obstannahme auf dem Hof. Äpfel aus dem Garten oder von Streuobstwiesen können Montag bis Freitag von 8 bis 13 Uhr und von 14 bis 18 Uhr, sowie Samstag von 8 bis 13 Uhr abgegeben werden. Birnen und - neu in diesem Jahr - Quitten können zusätzlich mittwochs vorbeigebracht werden, teilt der Familienbetrieb mit.

„Schätzungen zufolge erwarten wir eine überdurchschnitt-

lich gute Apfelernte, ähnlich wie im Vorjahr“, freut sich Johanna Brautmeier. Einige Tage schönes Wetter während der Vollblüte haben anscheinend ausgereicht, damit Bienen und andere Blütenbesucher eine gute Bestäubung der Blüten zustande gebracht haben. Zur Obstreife im Sommer tat der Regen den Äpfeln gut, sie konnten gut eigenen Fruchtsaft gewinnen. „Wir sind bereit, bleiben optimistisch und freuen uns auf die Ernte. Letztendlich können wir erst sagen, ob es ein gutes oder schlechtes Jahr

ist, wenn die Äpfel in der Kiste und in der Flasche landen“, verrät Josef Brautmeier.

Bei der Anlieferung werden die Früchte gewogen und Kunden können Brautmeier-Direktsaft mitnehmen. Alternativ erhalten sie einen Gutschriftsbeleg. „Wir wünschen uns, dass Kundinnen und Kunden nur reifes und nicht beschädigtes Obst anliefern“, sagt Johanna Brautmeier. „So können wir das Sortieren vereinfachen und die hohe Qualität des Direktsaftes garantieren.“

Neben der Erntezeit macht sich

Familie Brautmeier ebenfalls für die Aktion „Erhalt historischer Obstbäume“ stark. Dieses Herzensprojekt hat das Ziel, traditionsreiche Sorten aus der Region zu erhalten und zu fördern. Aufgrund der Globalisierung verschwinden mehr und mehr urige Sorten von Streuobstwiesen oder aus dem heimischen Garten. Kunden und Kundinnen können noch bis Oktober unter www.brautmeier-apfelsaft.de einen oder mehrere Obstbäume bestellen. Im Herbst ist ein Aktionstag zur Abholung geplant. ■

»HOT-TERMINE SEPTEMBER

VERSCHIEDENE ANGEBOTE

07.09.	Spaghetti Bolognese kochen	15.30 Uhr
08.09.	Fahrt zum Kletterpark Paderborn	14.30 Uhr
18.09.	Perlentiere basteln	15 Uhr
22.09.	Teenie-Disco	19 Uhr

MÄDCHENNACHMITTAG (jeweils ab 15 Uhr)

06.09.	Kratzbilder
13.09.	Cake Pops
20.09.	Untersetter aus Bügelperlen
27.09.	Spieleolympiade

Am 30.09. ist das HoT wegen des Hövelmarktes geschlossen.

Nähere Infos und Anmeldung direkt im HoT Hövelhof oder unter 05257/ 5009 820 (täglich außer sonntags ab 14 Uhr) oder info@hothoevelhof.de

SCHMIDT malerfachbetrieb

**einwandfrei
gestalten & erhalten**

Bentlakestr. 92
33161 Hövelhof

☎ 0 52 57 / 12 34
☎ 0170 / 4 83 07 96

@ info@ds-maler.de
🌐 www.ds-maler.de

Technische Fusion

08. – 10. September 2023



Aufgrund der technischen Fusion mit der Volksbank Rietberg bleiben unsere **Geschäftsstellen** am Freitag, 08. September 2023 **geschlossen**.

An dem Fusionswochenende kann es zu **Einschränkungen** im Zahlungsverkehr kommen.

Bitte informieren Sie sich vorab auf unserer Homepage:
www.volksbank-dh.de

**Wichtiger Hinweis für Kunden
der Volksbank Delbrück-Hövelhof!**
Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.



**Volksbank
Delbrück-Hövelhof eG**



Ihr Partner für
gutes Hören!



Birgit Sporkmann-Behrends
Hörakustikmeisterin – Pädakusterin

- ✓ Kostenloser Hörtest
- ✓ Individueller Lärmschutz
- ✓ Hörgeräteanpassung
- ✓ Tinnitusberatung
- ✓ Hörtraining
- ✓ Otoplastiklabor
- ✓ Reparaturwerkstatt
- ✓ Cochlear-Implant-Service

Allee 24–26, 33161 Hövelhof, Direkt am Hövelmarkt
Tel.: 0 52 57 / 93 56 56 | www.sporkmann-hoerakustik.de

autohaus-protte.de Tel. 0 52 50 . 98 78-0

Werkstatt & Handel

PROTTE

NEU- & GEBRAUCHTWAGEN JAHRESWAGEN ABSCHLEPPDIENST
KAROSSERIEINSTANDSETZUNG KFZ-WERKSTATT AUTOWÄSCHE

Bursdamm 1
Delbrück-Ostenland

23.290 €*

BMW 118i LED + NAVI + SH + PDC
Bj. 06/2020, Benziner, 103KW, Schaltgetriebe, ca. 7.950 km, Schwarz, Navigation, LED Schweinwerfer, Sitzheizung, Einparkhilfe, LM-Felgen, Bluetooth, Klimaautomatik, Tempomat, u.v.m.

21.799 €*

Seat Leon 1.4TSI „Xcellence“ e-Hybrid LED + NAVI Bj. 12/2020, Hybrid, 110KW, Automatik, ca. 43.990 km, Schwarz, Navigation, LED Schweinwerfer, Bluetooth, Kamera, Sitzheizung, Einparkhilfe, Tempomat, Volldigitales Cockpit, u.v.m.

17.899 €*

Mini ONE „Blackyard“ Klima + PDC + SH + LM Bj. 06/2020, Benziner, 75 KW, Schaltgetriebe, ca. 32.500 km, Schwarz, Klimaanlage, LM-Felgen, Einparkhilfe, Sitzheizung, Bluetooth, Bordcomputer, Regensensor, USB, u.v.m.

*19% MwSt. ausweisbar

WERKSTATT-SERVICE: Full Service rund um Ihr Auto.

- ✓ Reparatur aller Fabrikate
- ✓ Karosserie-Instandsetzung
- ✓ Glasbruchschaden
- ✓ Reifen – Service & Verkauf
- ✓ Abschleppdienst
- ✓ Mietwagen

PROBEFAHRT FÜR ELEKTRO-FAHRZEUGE MÖGLICH!
FINANZIERUNGS-GARANTIE. INZAHLUNGNAHME MÖGLICH.

WASSESTECHNIK THAL

Fachbetrieb für Brunnen, Pumpen und Gartenbewässerung

**Brunnen
Beregnungstechnik
Gartenbewässerung
Pumpen Neuanlagen
Pumpen Instandsetzung**

Achatiusweg 13 | 33161 Hövelhof
Tel. 0 52 57/56 40 | Mobil 0160 96 26 22 56

Gunther Wolff
Tischlermeister

Möbel • Fenster • Türen
Ladenbau • Trockenbau • Innenausbau
Holzfußböden • Holzterrassen • Carports

Telefon 0 52 57/94 02 79
Mobil 01 74/9 74 05 99

Waldweg 14
33161 Hövelhof

GW
Ihr mobiler Tischlerservice

BLASORCHESTER SUCHT NACHWUCHSMUSIKER

Zu einem „Konzert zum Anfassen“ lädt das Blasorchester Hövelhof am Sonntag, 10. September, alle musikinteressierten Kinder und Jugendlichen sowie deren Eltern um 15 Uhr in die Krollbachschule ein.

An diesem Nachmittag möchte sich das Orchester in seiner Vielfalt präsentieren. Zunächst werden ein paar Musikstücke dargeboten, um die Instrumentengruppen vorzustellen. Anschließend besteht die Möglichkeit, in einem Instrumentenkarussell selber Instrumente auszuprobieren und die Musiker mit Fragen zu lockern. Zudem können sich die Eltern über die musikalische Ausbildung im Blasorchester informieren.

Engeladen sind alle Kinder ab der zweiten Schulklasse. Ein Höchstalter gibt es nicht, für den Beginn einer musikalischen Ausbildung ist es nie zu spät, wie es vom Orchester heißt.

Wer bereits ein Instrument spielt und Lust hat, mitzumachen, ist ebenfalls willkommen oder kann in den wöchentlichen Proben, freitags von 19 bis 21 Uhr, vorbeikommen. Dazu wird jedoch um vorherige Kontaktaufnahme gebeten. Ansprechpartnerinnen sind Karin Korte und Linda Fockel per E-Mail an info@blasorchester-hoewelhof.de

Anja Knap
Allee 37 | 33161 Hövelhof
Tel. 05257.938870
www.klenewaescherei.de

Die kleine
Wäscherei

Wir haben geänderte Öffnungszeiten und sind ab jetzt von Montag bis Freitag für Sie da!

Mo – Fr: 9 – 13 Uhr & 15 – 18 Uhr · Mittwochnachmittags geschlossen

Leicht wie ein Schmetterling auf den Beinen!

Anja Grabenströer-Tobisch
Ärztl. geprüfte
Fußpflegerin, Kosmetikerin und Masseurin

Seit 1992 für Ihr Wohlbefinden unterwegs mit

FUSSPFLEGE

Abend: Tel. 05207/9871340
Tag: Mobil 0173/9760896

Nur Hausbesuche
Termine nach telef. Vereinbarung

Mobile Friseurin & Make-Up Visagistin BEATA

Ihr Haar in guten Händen!
Ich freue mich auf Sie.
Mobil 0176-44412288
Tel. 05257-5014280



Sennegemeinde Hövelhof

Rathaus

Schloßstraße 14
33161 Hövelhof
Tel. 50 09-0
www.hoevelhof.de
info@hoevelhof.de

Bürgerservice

Mo. 7.30 – 14 Uhr
Di. 7.30 – 17 Uhr
Mi. 7.30 – 14 Uhr
Do. 7.30 – 18 Uhr
Fr. 7.30 – 12.30 Uhr

Rathaus/ übrige Verwaltung

Mo. – Fr. 8.30 – 12 Uhr
Di. 14 – 16 Uhr
Do. 14 – 17.30 Uhr
oder nach Vereinbarung

Tourist-Information

Schloßstr. 11
Tel. 50 09-860
Öffnungszeiten
Mai – September
Mo. – Do. 9 – 13 Uhr
14 – 16.30 Uhr
Fr. 9 – 14.30 Uhr

Jobcenter Kreis PB

Osterloher Str. 83 – 85
Ostenland
Tel. 0 52 51/54 09-660

Kreisjugendamt

Kreisverwaltung Paderborn
Aldegrevestr. 10 – 14
Tel. 0 52 51/30 85 14
Di. 8.30 – 15.30 Uhr

Sennebücherei

Schloßstraße 7
Tel. 50 09-880
Mo. 10 – 12 Uhr
Di. 15 – 18 Uhr
Mi. 9 – 12 Uhr
15 – 18 Uhr
Do. 9 – 12 Uhr
15 – 18 Uhr
Fr. 16 – 19 Uhr

VON DER AUSBILDUNG BIS ZUM RUHESTAND IM RATHAUS

Margret Rodenbeck verabschiedet sich nach 47 Dienstjahren

Bürgermeister Michael Berens hat eine der dienstältesten Mitarbeiterinnen der Verwaltung bei einer Feierstunde in den Ruhestand verabschiedet. 47 Jahre nachdem Margret Rodenbeck ihre Ausbildung bei der Gemeinde Hövelhof antrat, geht nun ihre Dienstzeit im Rathaus zu Ende.

Im Jahr 1976 begann Rodenbeck ihre Ausbildung für den Beruf Bürogehilfin bei der Gemeinde Hövelhof. Von 1977 bis 1987 war sie als Büro-Assistentin für den Geschäftsführer des Volksbildungswerkes tätig. Seit 1987 war sie anschließend im Einwohnermeldeamt beschäf-

tigt und daher vielen Bürgerinnen und Bürgern gut bekannt. „Wenn die Hövelhofer an den Bürgerservice denken, kommt ihnen meistens direkt Margret Rodenbeck in den Sinn“, sagt Berens, der von 2002 bis 2004 das Bürgeramt leitete. Während ihrer Tätigkeit hat sich die Verwaltung sehr weiterentwickelt und damit auch die Aufgaben des Meldeamtes. So wurde etwa im Jahr 2022 ein neues Meldeprogramm eingeführt, dessen Umgang Rodenbeck schnell beherrschte. Ihre Kolleginnen und Kollegen beschreiben Margret Rodenbeck als stets positiv gestimmt, sehr



Nach 47 Jahren Dienstzeit verabschiedet sich Margarete Rodenbeck (M.) in den Ruhestand und sagt Bürgeramts-Leiterin Petra Breuer (l.) und Bürgermeister Michael Berens Lebewohl.

kollegial und pflichtbewusst. Ihren großen Wissensschatz hat sie an das junge Team im Bürgerservice weitergegeben und beginnt nun mit dem wohlverdienten Ruhestand einen neuen Lebensabschnitt. Für diesen wünschte ihr der Rathaus-Chef viel Freude und Gesundheit. ■

DIENSTJUBILÄUM VON BARBARA NOLTE

Leiterin des Kindergartens Schattenstraße ist seit 40 Jahren im Beruf engagiert

In einer Feierstunde hat Bürgermeister Michael Berens der Leiterin des Kindergartens und Familienzentrums Schattenstraße, Barbara Nolte, zum 40-jährigen Dienstjubiläum gratuliert.

Nolte absolvierte im Jahr 1982 ihr Anerkennungsjahr im Kindergarten Alfen. Nach ihrem Abschluss als staatlich anerkannte Erzieherin arbeitete sie zunächst als Helferin im

Kindergarten Schulstraße in Hövelhof und übernahm später dort eine Gruppenleitung. Seit 1987 ist sie die Leiterin des kommunalen Kindergartens Schattenstraße. Neben ihrer Beschäftigung bei der Gemeinde ist Nolte zudem für das Kolping-Bildungswerk Paderborn sowie bei der Kolping-Akademie NRW Paderborn als Referentin tätig.

Die Arbeit mit Kindern bereitet der Kita-Leiterin große Freude. „Barbara Nolte hat sich mit großer Hingabe der Ganztagsbetreuung und der Vereinbarkeit von Familie und Beruf gewidmet“, sagt Berens. So hat sie etwa durch das Pionier-Projekt „Familienzentrum“ den Weg für weitere Einrichtungen in ganz NRW geebnet. Erst kürzlich wurde die Einrichtung unter ihrer Leitung erneut erfolgreich zum Familienzentrum rezertifiziert. Mit der Sonderausbildung „Sprachkita“ hat Nolte einen festen Baustein für mehrere Kitas in der Sennegemeinde gelegt. Ihre



Zu ihrem 40-jährigen Dienstjubiläum haben Bürgeramts-Leiterin Petra Breuer (l.) und Bürgermeister Michael Berens Kita-Leiterin Barbara Nolte im Kindergarten Schattenstraße besucht.

Kolleginnen und Kollegen haben die Wertschätzung, die sie den Kindern entgegenbringt und ihre Offenheit für neue Herangehensweisen hervor. ■



Schierbusch 4
Tel. 05257 - 5009-803

Entsorgung von Grünabfällen aus Privathaushalten:
Sa. 8 - 12 Uhr und März - November zusätzlich Mi. 16 - 18 Uhr



Coach für Bewegung, Ernährung & Entspannung

0176-80879935
werneke-sportcoaching.de

START FÜR DIE VERMARKTUNG IM NEUBAUGEBIET „PORTEMEIERS KREUZ“

Bewerbungen für 40 gemeindliche Grundstücke ab September möglich

Für das Neubaugebiet „Portemeiers Kreuz“ beginnt am Mittwoch, 6. September, die Vermarktung der Grundstücke. Insgesamt stehen 40 kommunale Bauplätze in verschiedenen Größenordnungen zum Verkauf, wie die Gemeindeverwaltung mitteilt.

„Mit dem kommunalen Bauland möchten wir insbesondere jungen Familien die Möglichkeit geben, sich in ihrer Heimatgemeinde ein Zuhause zu schaffen“, sagt Bürgermeister Michael Berens. Vor diesem Hintergrund habe die Gemeinde die Verkaufspreise trotz des spürbaren Anstiegs des Preisniveaus nicht erhöht. Mit einem im Vergleich zum Bodenrichtwert stark reduzierten Preis von 155 Euro pro Quadratmeter zuzüglich 35 Euro pro Quadratmeter für die Erschließung möchte die Verwaltung dem berechtigten Personenkreis die Möglichkeit geben, zu familienfreundlichen Konditionen ein Grundstück erwerben zu können.

Die Wärmeversorgung im Neubaugebiet werde über ein neues Nahwärmenetz gewährleistet, das derzeit entsteht. Die Vorteile dieser Gebäude-

beheizung sind vielfältig: Sie ist CO₂-neutral und somit umweltfreundlich, die Kosten seien im Vergleich zu vielen anderen Heizungstechniken geringer, da der teure Kauf eines Heizkessels oder einer anderen Wärmequelle nicht notwendig ist, und aufgrund der Unabhängigkeit von Gas und Öl sei die Versorgungssicherheit gewährleistet. Die Hauslehaber entrichten für die Anbindung des Grundstücks eine einmalige Anschlussgebühr von 10.000 Euro. Es bestehe jedoch keine Verpflichtung zur Abnahme der Nahwärme. Die endgültige Wahl der Heizungsart steht den Käufern frei. Für Eigentümer, die die Nahwärme nutzen möchten, wäre noch die Anschaffung einer Wohnungsübergabestation im Gebäude erforderlich.

Interessierte Bewerberinnen und Bewerber haben vom 6. September bis zum 6. Oktober die Gelegenheit, das Bewerbungsformular schriftlich per Post oder per E-Mail an bauamt@hoevelhof.de einzureichen. Den Bogen zum Download sowie Informationen zu Grundstücken, notwendigen Nachweisen



Bürgermeister Michael Berens sowie Andrea Niermeier und Carolin Rüther vom Bauamt der Gemeinde (v. l.) präsentieren den Teilungsentwurf für das Baugebiet „Portemeiers Kreuz“.

und zum Baurecht sind ab dem Beginn der Bewerbungsphase auf der Homepage der Gemeinde unter www.hoevelhof.de im Bereich „Bauen und Wohnen“ unter der Rubrik „Kommunales Bauland“ abrufbar.

Das Bauamt bewertet die bis zum Stichtag eingegangenen Bewerbungen nach der vom

Gemeinderat beschlossenen Grundstücksvergabeberichtlinie. Im Oktober kontaktiert die Verwaltung alle Bewerber, die einen Zuschlag erhalten. Ein Baubeginn wäre dann voraussichtlich Anfang 2024 möglich. Bisher seien etwa 280 unverbindliche Interessensbekundungen bei der Gemeinde eingegangen.



**Udo Förster
HOLZBAU**

HÄUSER • DÄCHER • FASSADEN



Klimafreundlicher
Neubau als KfW
Effizienzhaus 40

- unser Standard



81fünf

Zieglerstraße 5
33161 Hövelhof
05257 / 930093
www.foerster-holzbau.de




**HEINZELMÄNNCHEN
SECURITY SERVICE**





Flexibel. Qualifiziert. Zuverlässig.
Mit Sicherheit sicher.

Sie rufen,
wir schützen!
05246 -
8378 271

Objektschutz
Schließdienst
Pfortendienst
Streifengänge
Eventorganisation
Sicherheitskontrollen

info@heinzelmanenchen-securityservice.com

Berufsberatung im Erwerbsleben

Herr Specker von der Bundesagentur für Arbeit berät und gibt Tipps rund um die berufliche Veränderung.

Montag, 4. September | ab 10 Uhr

Die Leselinne kommt!

Geschichten und Abenteuer für Kinder ab 3 Jahren

Mittwoch, 6. September | 15.30 Uhr

Eine Anmeldung ist erforderlich.

Bücherzwergetreff

Zuhören und Mitmachen für Kinder ab 3 Jahren

Freitag, 15. September | 15.30 Uhr

Eine Anmeldung ist erforderlich.

Erzählcafé

Erzählen, erinnern, gemütlich bei einer Tasse Kaffee zusammensitzen: Maria Neumüller lässt Erinnerungen rund um „Waschtag und Hausputz“ aufleben am

Donnerstag, 7. September 2023 | 15 Uhr.

Eine Anmeldung ist erwünscht. info@sennebuecherei.de, Tel. 5009-880



Am Freitag, 29. September, und am Montag, 2. Oktober, ist die Bücherei geschlossen.



senneLeasing

Wir finden deinen Job

**Arbeiten in Hövelhof?
Da hätten wir was!**



iGZ
Interessanten
Deutscher Zellenbauunternehmen e. V.
Mitglied im iGZ



**senneLeasing • Telefon: 05257-938590
Gehastraße 4 • Telefax: 05257-938591
33161 Hövelhof • mail: info@senneleasing.de**

E-mail: info@upgang-rolladen.de | Internet: upgang-rolladen.de

Hö RO
Hövelhofer Rolladenhandel
Inhaber: Volker Upgang
Fax: 0 52 57 - 940 607 | Mobil: 0170 - 779 46 49
Beratung, Verkauf und Montage von:

- Rolladen für Alt- und Neubau
- Aluminium - Garagentore
- elektrischen Rolladenantrieben
- Rolladenvorbauelementen
- Markisen, Insektenschutz
- Rollfenster und Plissees
- Reparaturservice "Rund um den Rolladen"

Gütersloher Straße 57c | 33161 Hövelhof

SIMON
Auto - Fahrdienste TAXI
Krankenfahrten sitzend (PKW-Taxi)
im Rollstuhl und liegend
im Krankenliegewagen (KTW)
Tel.: (05257) 40 20 oder 99 99 00

Seit 25 Jahren in Hövelhof
Gartengestaltung - Pflasterarbeiten
Thomas Böer
www.gartenbau-boeer.de
33161 Hövelhof • Kleestr. 70 Tel. 05257/930124 • Fax 930155
E-Mail: thomas_boeer@t-online.de

grosser
Malermeister-Betrieb seit 1958
BESUCHEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG!
Grosser GmbH & Co. KG
Zieglerstraße 21 • Hövelhof
info@malermeister-grosser.de

STÄNDIGE WEITER- ENTWICKLUNG BEI KAIMANN

Positives Fazit fünf Jahre nach der Übernahme durch die Saint-Gobain-Gruppe

Die Kaimann GmbH in Hövelhof, einer der führenden Technologie- und Innovationsanbieter im Bereich elastomerer Dämmstoffe, zieht nach fast fünf Jahren der Zugehörigkeit zur französischen Saint-Gobain-Gruppe ein positives Fazit. Bürgermeister Michael Berens und Wirtschaftsförderer Thomas Westhof haben sich bei einem Besuch einen Eindruck verschafft, wie sich der Dämmstoffhersteller seit der Betriebsübernahme entwickelt hat.

Kaimann produziert ein breites Portfolio an flexiblen Dämmstoffen für unterschiedlichste Anwendungen. Die Produkte kommen etwa in Gebäudetechnik, Betriebstechnik, im Schiffbau und beim Fahrzeugbau zum Einsatz. Die Firma verkauft ihre Produk-

te an Kunden aus 42 Ländern, auch über die Grenzen Europas hinaus. Auch Europas größte Batteriefabrik für Elektroautos in Thüringen sei mit den innovativen Dämmstoffen der Hövelhofer Firma ausgestattet. Überwiegend vertreibt Kaimann die Dämmstoffe über Händler, arbeitet aber auch mit Planern und Verarbeitern gemeinsam. Seit der Gründung im Jahr 1959 von Wilhelm Kaimann ist das Unternehmen stetig gewachsen. Heute sind etwa 290 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in dem Betrieb beschäftigt.

„Unsere elastomeren Dämmstoffe erfüllen die höchsten Ansprüche und Maßstäbe in Punkto Energieeffizienz sowie Brand-, Schall- und Korrosionsschutz“, hebt Geschäftsführer Burkhard Schmolck hervor. Die



Hinter die Kulissen der Dämmstoff-Produktion blickten bei Kaimann (v. l.): Mark Westermayer, Marketing-Leiter, Bürgermeister Michael Berens, Geschäftsführer Burkhard Schmolck, Personalleiterin Christine Kersting und Hövelhofs Wirtschaftsförderer Thomas Westhof.

Dämmplatten und -schläuche durchlaufen in der Fertigung einen aufwendigen Prozess. Die Produkte seien für Temperaturbereiche von etwa -200 Grad bis +150 Grad geeignet. Seit 2018 gehört Kaimann zur Saint-Gobain-Gruppe. Als weltweit agierendes Unternehmen im nachhaltigen Leichtbau entwickelt, produziert und vertreibt Saint-Gobain Materialien und Dienstleistungen für den Bausektor und die Industriemärkte. Rund 168.000 Beschäftigte und einen Jahresumsatz von etwa 50 Milliarden Euro zählt der Baustoffkonzern.

Die Visionen des Mutterkonzerns spiegeln sich auch im Hövelhofer Betrieb wider. Rund zehn Millionen Euro habe Saint-Gobain seit Übernahme bei Kaimann investiert. Das

Geld sei in erster Linie in die Bereiche Sicherheit, Automatisierung und Energieeinsparung geflossen. So konnte das Unternehmen, das ausschließlich in Hövelhof produziert, seine Emissionen von 2017 bis 2022 unter anderem in der Produktion und durch Zukauf von grünen Energien halbieren. Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter genießen Vorzüge wie Tarifverträge, Mitarbeiteraktien zum Vorzugspreis, individuelle Weiterbildungsmöglichkeiten sowie eine Erfolgsbeteiligung. Im Fokus stehe zudem das Angebot vielfältiger Ausbildungsberufe im kaufmännischen und technischen Bereich. „Wir sind immer auf der Suche nach engagierten Mitarbeitern als Verstärkung unseres Teams“, betont Personalleiterin Christine Kersting. ■

Für Küchen kenne ich nur

... eine
Adresse



www.paul-arens-kuechen.de

prisma®
meine Küche!

PAUL ARENS KÜCHENWELTEN
Schubertstraße 1-3 | 33129 Delbrück-Ostenland
Telefon: 05250 / 70540-0
E-Mail: info@paul-arens-kuechen.de

PAUL ARENS
KÜCHENWELTEN



CDU

GEMEINDEVERBAND
HÖVELHOF
DIE SENNE-CDU

Bei den Kommunalwahlen 2020 haben wir von Ihnen die absolute Mehrheit im Gemeinderat erhalten. Dafür sagten wir damals und auch heute „herzlichen Dank“. Jetzt zur Halbzeit halten wir eine kleine Rückschau auf einige von vielen Projekten, die wir seitdem im Sinne der Bürgerinnen und Bürger im schönen Hövelhof begonnen oder umgesetzt haben.



Wenn auch Sie daran interessiert sind, sich aktiv für die Heimat zu engagieren, sind Sie bei uns in der CDU Hövelhof jederzeit willkommen. Wir freuen uns über jedes Neumitglied!

Ihre CDU-Fraktion



HALLENBAD

Beauftragung der von Bürgerinnen und Bürgern gegründeten Sennebad GmbH zum Bau des neuen Hallenbads. Dadurch schnelle Fertigstellung bis Ende 2024 und Kosten unter 10 Mio. Euro. **Danke an die Bevölkerung und heimischen Betriebe für diesen „Hövelhofer Weg“.**

FEUERWEHRGERÄTEHAUS

Nach langjähriger intensiver Planung erhält die Freiwillige Feuerwehr Hövelhof bis zum Sommer 2025 einen sachgerecht ausgestatteten Neubau. Die Kosten hierfür betragen rund 10 Mio. Euro. **Die Sicherheit der Menschen ist für uns Herzensangelegenheit.**



NEUBAUGELBIET RIEGE

Wegen der großen Grundstücksnachfrage im Ortsteil Riege haben wir eine **30 500 qm große Fläche erworben**. Eine neue Vergaberichtlinie wird die Rieger stärker berücksichtigen. Die Umsetzung zum Bauland wird zwei bis drei Jahre dauern.

HUNDEWIESE

Der neue Hundefreilauf am Grünen Weg basiert auf den zahlreichen Anregungen und Wünschen aus der Bürgerbefragung durch die CDU im Jahr 2020. Für Freundinnen und Freunde von Vierbeinern **ist die Wiese eine echte Bereicherung.**



Einige unserer Fraktionsmitglieder im Hövelhofer Gemeinderat ...



**DOMINIK
BRUNNERT**



**HEINZ
THIESCHNIEDER**



**DR. THORSTEN
CHRISTIANS**



**ROBERT
BURMESTER**



**HUBERT
HÜWELHANS**



**MICHAEL
KERSTING**



**RALF
WIETHOFF**

KARL-JOSEF LAUMANN KOMMT

Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes NRW

DER POLITSCHOPPEN VORM HÖVELMARKT

28.09.2023 • Do. • 18.30 Uhr

Hövelmarkt-Festzelt

mit zünftiger Blasmusik, herzhaftem Imbiss und leckeren Getränken



JETZT PLÄTZE SICHERN FÜR 15 € | ABENDKASSE 20 €

Anmeldung mit Paypal (info@cdu-paderborn.de)
oder per Überweisung an die CDU-Kreisgeschäftsstelle Paderborn
IBAN: **DE23 4765 0130 0001 0482 97** Stichwort: **Der Politschoppen**

Mit freundlicher Unterstützung von



GETRÄNKE · FESTWIRT
HÖVELHANS



Foto: Land NRW / Ralph Sondermann

22 Fotos und Layout: Thorsten Schneider • **VIELBAUCH**.de

REALSCHULE

Das Festhalten am erfolgreichen Schulmodell mit Krollbachschule und Franz-Stock-Realschule zahlt sich aus. Für die bald 5-zügige Realschule investieren wir in den notwendigen Ausbau. Die CDU setzt auf eine **verlässliche Bildungslandschaft**.



MOUNTAINBIKE-PARCOURS



Nach Schließung der Strecke am Alkenbrink haben wir den Mountainbike-Parcours am Grünen Weg geschaffen. Dabei haben wir natürlich die Kinder und Jugendlichen in die Planung miteinbezogen. **Euch viel Spaß!**

SICHTACHSE

Für Hövelhof ist das alte Jagdschloss aus dem Jahr 1661 zugleich historisches Symbol und optischer Mittelpunkt. **Auch hier haben wir auf die Menschen gehört.** Die gewünschte Sichtachse zum Jagdschloss wurde umgesetzt, und sie wird uns erhalten bleiben.



ANGELIKA
MICHELIS



ANDREAS
POLL



UDO
NEISES



HARTMUT
RÜBBELKE



DR. CHRISTIAN
BERG



DR. MARTIN
SCHNEIDER



TOBIAS
STEINRÜCKE

„JETZT BLEIB DOCH MAL STILL SITZEN!“

Still sitzen zu bleiben ist in vielen Familien ein Thema. Einen kostenlosen Infoabend zum Thema für Eltern und Großeltern bietet deshalb das Katholische Familienzentrum, KJF, an. An diesem Abend soll das Zusammenspiel von Bewegung und Wahrnehmung in den Blick genommen und erörtert werden - und wieso „still sitzen bleiben“ für einige Kinder und auch für Erwachsene fast unmöglich erscheint. Referentin ist Janine Potthoff, Erzieherin und zugleich Fachkraft für Psychomotorik. Veranstaltungstermin ist Mittwoch, 20. September, ab 19.30 Uhr im KJF, Schloßstraße 12a. Die Teilnahme ist kostenlos, um Anmeldung wird gebeten unter Tel. 97 72 96.



SEPTEMBER

SCHÜTZENTERMINE

Mo.	04.09.	Besuch des Erntedankfestes in Espeln
Di.	12.09.	Btl.-Vorstandsversammlung um 19.30 Uhr im SuB
So.	17.09.	Besuch des Bundesfestes in Mayen (DV Trier) Busabfahrt um 7 Uhr
Sa.	23.09.	Erntedankmesse um 17 Uhr in der Pfarrkirche, Ausrichter ist traditionell die Klausheider Kompanie

Infos zu den nächsten Terminen werden immer aktuell unter www.schuetzen-hoevelhof.de veröffentlicht.

MÜHLENKOMPANIE FEIERT AN DER MÜHLENSCHULE

Mitte August konnte die Mühlenkompanie wieder ihr Familienfest an der Mühlenschule feiern. Der amtierende Hofstaat marschierte vom Treffpunkt bei Familie Rodehutschord mit den Musikern aus Verl zum Festgelände. Kaiser Peter Brinkmann durfte zwischenzeitlich sogar den Dirigentenstab der Musikkapelle übernehmen. Der traditionelle Ehrentanz fand auf der Tartanbahn unter Beifall der Besucher statt.

Die Kinder und auch so manch Erwachsener hatten viel Freude mit dem „Mühlenbär“ (Dirk Zajac). Er beschäftigte sich mit den Kindern und führte sie zu den unterschiedlichen Spielgeräten. Nach dem Kaffeetrinken wurde bei Musik mit DJ Oliver Bröckling und Kaltgetränken bis spät am Abend gefeiert. Der Dank für das Fest ging an alle Beteiligten, die unter Leitung von Kompaniechef Ulrich Ringkamp und den Gruppenführern Andre Kersting und Andreas Heinze zum Gelingen des Festes beigetragen haben.



Heinke Gärten

planen und gestalten

Ihr Fachbetrieb für

- Garten- & Landschaftsbau
- Natur- & Schwimmteichbau
- Bepflanzung & Gartenpflege
- Zäune, Mauern & Gabionen
- Pflaster- & Natursteinarbeiten




Heinke Gärten • Bentlakestraße 119 • 33161 Hövelhof • 05257-93 2761

www.gartenbau-heinke.de



WIR MACHEN UNSERE HAUSAUFGABEN UND STELLEN IHRE IMMOBILIE IN DEN MITTELPUNKT.

Jennifer Patzek
Geschäftsführung

UNSERE IMMOBILIEN DER MONATS

Neuer Kaufpreis für diese großartige Immobilie!
Stukenbrock-Senne: Außergewöhnlich gepflegtes 2-FMH, Bj. 1962, ca. 150 m² Wfl., 2x 3-ZKBB, ausbaubares DG, Vollkeller, 3 Garagen, ca. 781 m² großes, teilbares Grundstück. 1 Einheit ist vermietet, 1 Einheit wird frei.
 BA: 137,5 kWh/(m²a), Gas, Bj. 2011, Klasse: E **389.000,- €**



Perfekte Kapitalanlage in Schloß Holte
 3-FMH, voll vermietet, ca. 287 m² Wfl., Vollkeller, Grdst. ca. 989 m², Bj. 1976, Doppelgarage und 2 Außenstellplätze.
 BA: 224,15 kWh/(m²a), Öl, Bj. 1976, Klasse: G **469.000,- €**



Außergewöhnlicher Wohnraum im Zentrum von Hövelhof
 Exklusive ca. 75 m² große, 3-ZKB-Neubauwohnung mit Terrasse und ca. 200 m² großem Garten, zur alleinigen Nutzung, Gäste-WC, Abstell- und Kellerraum sowie einem TG-Stellplatz. Barrierefrei, hochwertige Ausstattung & Bauweise, nach KfW 55see Niedrigenergie-Standard (Luftwärmepumpe). **349.000,- €**



Alles bleibt anders- Betongold bleibt sicher!
 Großzügiges 2-FMH in zentraler Lage an der Ansgarstraße in Hövelhof, Bj. 1967, 4-5-ZKBB, Terrasse und Garten mit ca. 260 m² Wfl., Vollkeller, 2 Garagen, ca. 823 m² Grdst.
 BA: 297,5 kWh/(m²a), Gas, Bj. 1997, Klasse: H **469.000,- €**



Alle Kaufobjekte zzgl. 3,57 % Courtage inkl. MwSt.

JETZT NEU FÜR SIE!

senne.
hausverwaltung

JUSTUS
Immobilien

Justus Immobilien GmbH
Jennifer Patzek
Raiffeisenstr. 33 c
33161 Hövelhof

Immobilien: 05207. 95 80 220
Verwaltung: 05207. 95 80 223
info@justus-immobilien.de
www.justus-immobilien.de

MAXI-NUSSKNACKER AUS DEM ERZGEBIRGE

Neue Attraktionen des Nikolausmarktes haben eine bewegte Geschichte / Krippenfreunde planen schon für 2024

v. l. Thomas Westhof, Johannes Krukenmeyer, Wolfgang Thorwesten



Der Hövelhofer Nikolausmarkt entwickelt sich weiter. Jedes Jahr dreht der Vereinsverein als Veranstalter an Stellschrauben, um das Erlebnis für die Besucher weiter zu verbessern. Dies gilt auch für den Arbeitskreis Krippenfreunde unter dem Dach des Verkehrsvereins.

In diesem Jahr werden zwei Nussknacker, beide jeweils 1,65 Meter groß, in eigens anfertigten Wachhäuschen die Besucherinnen und Besucher beim Betreten des Geländes begrüßen. Die farbenfrohen Gesellen haben schon viel erlebt.

Das weiß keiner besser als der Hövelhofer Johannes Krukenmeyer, der sich als Ziehvater der Holzfiguren entpuppt

hat. Der frühere Prokurist der Lünig-Gruppe pflegte in den Nachwende-Jahren für seinen Arbeitgeber Kontakte nach Mecklenburg-Vorpommern und Sachsen. Jahr für Jahr besuchte er dort Supermärkte. Dabei erlebte Krukenmeyer in der Adventszeit die Magie von Butzenscheiben, Schwibbögen und Lichterpyramiden. Im Erzgebirge fand er Gefallen an handgeschnitzten Nussknackern. In der Lünig-Gruppe sprach sich seine Vorliebe für die Figuren herum, und eine Verkäuferin der Nussabteilung regte sie als Hingucker in der Weihnachtsdeko an. Krukenmeyer ließ seine Kontakte nach Sachsen spielen.

Dort machten sich bald ein Drechsler/Schnitzer und ein Maler ans Werk. Die fertigen Figuren chauffierte der Hövelhofer dann Richtung Ostwestfalen. Fortan waren die beiden Holzfiguren über Jahre Hingucker in den E-Centern in Hövelhof und Rietberg. Irgendwann verschwanden sie im Lager.

Als Thomas Westhof, Marketingchef der Sennege-meinde und Vorstandsmitglied im Verkehrsverein, von den Figuren hört, stand für ihn fest: „Die müssen wir für den Nikolausmarkt haben“. Wolfgang Thorwesten, Vorsitzender des Verkehrsvereins, erläutert: „Passend dazu werden aktuell zwei Wach- oder Schilderhäuser von den Krippenfreunden gebaut, damit die Nussknacker den Besuchern des Nikolausmarktes erzgebirgisches Flair näherbringen.“

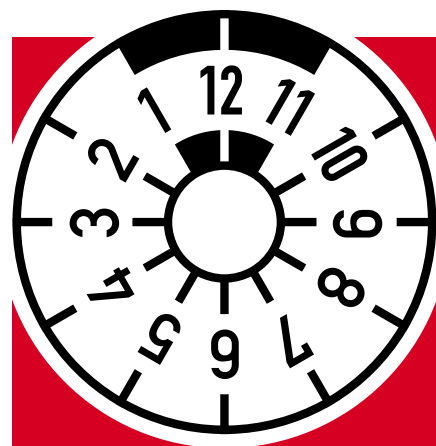
Im Erzgebirge entdeckten Krukenmeyer und Westhof auch schon die Markt-Attraktion für 2024: Es soll ein Original-Lichterengel werden. Der Auftrag durch die Krippenfreunde ist erteilt. Über 1,80 Meter groß und mit elektrischen Leuchten versehen, soll er das Schmuckstück zum übernächsten Nikolausmarkt werden – finanziert durch Spenden und Sponsoren.



Kfz-Prüfstelle

**Hövelhof /
Sennelager**

*Die Prüfstelle mit Sympathie
und Sachverstand.*



Gewerbegebiet

»Achsenschmiede«

Tel. 05257 / 943140-0

Fax 05257 / 943140-33

Öffnungszeiten

Mo - Fr 08 - 12 Uhr · 13 - 17 Uhr

2. Sa im Monat 09 - 13 Uhr

Jetzt mit

**Kunden-
WLAN***



„TPUe-Kunden“

Kennwort: Sympathie

Oder einfach den Code mit
dem Smartphone scannen:



*powered by Ubiquiti und MBörso

Die neue Herbst-Mode ist da!



TOM TAILOR

Allee 19 · 33161 Hövelhof · Tel 05257 9376629 · www.jeans-eck-hagemann.de

25 JAHRE BEI SANDER

Auf 25-jährige Betriebszugehörigkeit bei der Firma J. Sander Bauunternehmen kann Michael Reineke zurückblicken. Er startete sein Berufsleben am 1. August 1998 mit einer dreijährigen Ausbildung als Maurer. Nach seinem erfolgreichen Abschluss wurde er als Maurergeselle in ein Beschäftigungsverhältnis übernommen.

Seit einem Vierteljahrhundert hält er dem Unternehmen nun



die Treue. Geschäftsführer Matthias Sander bedankt sich beim Jubilar für dessen Loyalität, seinen Einsatz und die vertrauensvolle Zusammenarbeit - auch im Namen des gesamten Teams der Firma Sander.

PRÜFUNGSBESTER BEI DEN GÄRTNER-AZUBIS

Als Prüfungsbester hat der 19-jährige Thomas Tegethoff nach dreijähriger Berufsausbildung vor der Landwirtschaftskammer NRW die Prüfung zum Gärtner im Fachbereich Garten- und Landschaftsbau abgelegt. Die gesamte Ausbildung habe Tegethoff mit sehr viel Ehrgeiz absolviert, teilt sein Ausbilder Martin Schürbrock mit. Dabei habe er alle Facetten des Berufes erlernt. Mit der Traumnote von 1,6 habe seine Prüfung abschließen können. Nach der Ausbildungszeit hat er sich dazu entschieden, im



Ausbilder Martin Schürbrock gratuliert Thomas Tegethoff.

Betrieb zu bleiben und das Schürbrock-Team auch weiterhin zu verstärken.

J. SANDER BAUUNTERNEHMEN GmbH

HOCH- UND TIEFBAU

Ausführung sämtlicher Beton-, Stahlbeton- und Mauerarbeiten, sowie Verblendungen

Hasendorfweg 54 | Tel.: 05257/2447 | 33161 Hövelhof
E-Mail: sander-bau@web.de | www.sander-bauunternehmen.de



Ihre Experten für
Garten & Landschaft

SCHÜRBROCK

Ihr Meisterbetrieb aus Hövelhof

Brockweg 14 • 33161 Hövelhof-Riege
Fon: 0 52 57 . 98 06 66 • Fax: 0 52 57 . 98 06 67

www.galabau-hoevelhof.de

Sanitär + Heizung

Athens

SolvisLea Die Wärmepumpe

Heizen mit Wärme aus der Luft.



- Einzigartiges Wärmepumpensystem
- Für Neu- und Altbau
- Modular ausbaufähig
- Mit „Solvis Effekt“

Wärmepumpen | Solarthermie | Holzpellets | Gas/Öl-Brennwert | Bäder

Mergelweg 21 | 33161 Hövelhof | 0 52 57 / 9 77 98-0 | www.athens-hoevelhof.de

DIE TÜR
AUSDRUCK
PERSÖNLICHKEIT
LEBENSART
GERADLINIG
ZEITLOS
FORMSCHÖN
STILVOLL
BEHAGLICH
WOHLNICH
ELEGANT

**BERENS
TÜREN**

Ein Begriff seit 60 Jahren

Heinrichstraße 106
33161 Hövelhof

Tel.: (05257) 23 40
Fax: (05257) 63 50

berens@berens-tueren.de
www.berens-tueren.de

HERSTELLUNG

Stil-, Designer-, Glas- und Funktionstüren · Sonderelemente
in allen Ausführungen

MONTAGE

AUSSTELLUNG



GETRÄNKE WERK

NEUERÖFFNUNG

1.9. und 2.9.2023

**VIELE GEWINNSPIELE
TOP PREISE
& EIN TIEFERES UND
BREITERES SORTIMENT**

**Neuer Besitzer
Steven Tittmann**
ehemaliger Azubi
von Sascha Bernoth

Vorbeikommen lohnt sich!

Getränkewerk
Wassermannsweg 2 | 33161 Hövelhof
Tel. 05257 9342384



GETRÄNKEWERK UNTER NEUER LEITUNG

Steven Tittmann übernimmt von Sascha Bernoth

Das Getränkewerk am Wassermannsweg 2 hat einen neuen Besitzer. Steven Tittmann (21) übernimmt offiziell am 1. September den Getränkemarkt, der auch sein Ausbildungsbetrieb war.

2020 startete er dort als Auszubildender, der bisherige Inhaber Sascha Bernoth sowie die Angestellten halfen ihm über die Jahre bei vielen Abläufen und bereiteten ihn damit auch auf die Zukunft als Betreiber vor.

Mit großer Motivation, dem notwendigen Ehrgeiz und viel Freude geht Tittmann sein Projekt Getränkewerk nun an.

Er hat bereits zahlreiche Ideen für den Geschäftsbetrieb und will seinen Kunden ein besonderes Einkaufserlebnis bieten. Für den ersten Eindruck sind alle Interessierten zur



Steven Tittmann stellt das Getränkewerk neu auf.

Neueröffnung am Freitag und Samstag, 1. und 2. September, eingeladen. An diesen Tagen seien Gewinnspiele und Eröffnungsangebote geplant.

Zudem sei das Sortiment im Getränkewerk ab der Neueröffnung breiter aufgestellt. ■

VOLKSBANK GIBT HINWEIS ZUR FUSION

Technische Zusammenführung vom 8. bis 10. September kann zu Einschränkungen führen

Nach den Fusionsbeschlüssen der Vertreterversammlungen der Volksbank Delbrück-Hövelhof und der Volksbank Rietberg im Juni geht es nun mit großen Schritten auf die technische Fusion zu. Die EDV-Systeme mit den Konten- und Kundendaten werden vom 8. bis 10. September technisch zusammengeführt.

Aus diesem Grund kann es mit der Bankkarte „Girocard (Debitkarte)“ zu Einschränkungen bei der Geldautomatennutzung sowie bei der Zahlung im Handel kommen, teilt die Bank mit. Das Onlinebanking, die Apps und die Geräte im SB-Bereich der Geschäftsstellen stünden an diesem Wochenende ebenfalls zeitweise nicht zur

Verfügung. Kreditkarten seien von der Umstellung nicht betroffen und könnten uneingeschränkt genutzt werden. Die Geschäftsstellen der Volksbank Delbrück-Hövelhof bleiben aufgrund der Zusammenführung am Freitag, 8. September, geschlossen.

Zudem bittet die Volksbank ihre Mitglieder und Kunden

um Aufmerksamkeit: Betrüger nutzen Bankfusionen oftmals, um an persönliche Daten zu gelangen. Echte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter rufen niemals an und fragen nach PIN oder TAN oder nach anderen persönlichen Daten. Betroffene sollten einfach auflegen oder die Bank informieren, falls sie solch einen Anruf erhalten. ■



Löhr Bedachungen GmbH
Meisterbetrieb seit 1953

**Dächer • Fassaden • Abdichtungen
Gerüstbau • Solartechnik • Dachbegrünung**

Zieglerstr. 12
33161 Hövelhof
info@loehr-bedachungen.de

Telefon 0 52 57 / 53 43
Telefax 0 52 57 / 64 07
www.loehr-bedachungen.de

**Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner
in Sachen Land- und Gartentechnik**

Beratung • Verkauf • Reparatur • Wartung




MEIER seit 1909
Land- und Gartentechnik

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Wittendorfer Str. 2 • 33129 Delbrück-Ostenland
Tel.: 05250 8175 • Fax: 05250 7359
www.landtechnikmeier.de



Haus Bredemeier

Gepflegt wohnen.



Allee 56 | 33161 Hövelhof
Tel. 98 93-0, Fax 98 93-900
www.caritas-hoevelhof.de
info@caritas-hoevelhof.de

Wohn- und Pflegeheim „Haus Bredemeier“

Anna Dusch
Tel. 98 93-135
heimleitung@
caritas-hoevelhof.de

Ehrenamtliches Engagement

Bettina Reller-Wiese
Tel. 98 93-510
LeitungSD@
caritas-hoevelhof.de

Tagespflege

Carmen Stein
Tel. 98 93-153
LeitungTagespflege@
caritas-hoevelhof.de

Ambulante Pflege/ Betreuung/ Wohngemeinschaften

Guido Dlugai
Tel. 98 93-504
93 83-94 13
Fax 93 83-94 20
Mobil 0171/5 06 43 82
sls@caritas-hoevelhof.de

Pflegestützpunkt Paderborner Str. 35 b

Mo., Mi., Fr.: 8 – 12.30 Uhr
Do.: 13.30 – 17 Uhr
Tel. 9 37 50 53

Hospizgruppe

Anita Wieschollek
Tel. 0160/92 24 05 18
Hospiz@caritas-hoevelhof.de
Treffen dienstags von
16 – 18 Uhr Hospizsprechstunde
an der Paderborner Str. 35b Das
nächste Treffen der Hospiz-
gruppe findet am Dienstag,
den 5.9.2023 um 19 Uhr eben-
falls im Pflegestützpunkt statt.

Spendenkonto

Für alle Bereiche bitte
Verwendungszweck angeben:
VB Delbrück-Hövelhof eG, IBAN:
DE14 4726 2703 7814 6026 00
BIC: GENODEM1DLB

BEREICHERUNG AUS MAROKKO



An den unterschiedlichen Brillen kann man sie erkennen. Sonst ist es mitunter schwierig, die Zwillinge Marwa (l.) und Safae Anhaili aus Marokko zu unterscheiden.

Die Zukunft der Pflege liegt auch in den Händen von ausländischen Pflegekräften, die wegen des Personalnotstands dringend gebraucht werden. Das Altenzentrum Hövelhof beschäftigt bereits zahlreiche Mitarbeitende aus dem Ausland. Vor allem für die Ausbildung konnte der Träger bereits Bewerberinnen und Bewerber aus Afghanistan, Kolumbien, Sri Lanka und Marokko für die generalistische Pflegeausbildung unter Vertrag nehmen. Im Frühjahr kamen die Zwillinge Marwa und Safae Anhaili aus Fes in Marokko nach Hövelhof und bereichern seitdem das Pflegeteam. „Die beiden haben etwas Positives in unser Haus mitgebracht“, sagt Heimleiterin Anna Dusch, „eine optimistische Grundhaltung.“ Tatsächlich verbreiten Marwa und Safae, überall wo sie sind, gute Stimmung. Sie sind immer freundlich, nie gestresst, immer aufmerksam, weil sie sich an ihrem Arbeitsplatz und ihrem neuen Wohnort sehr wohl fühlen. Die Verständigung auf Deutsch funktioniert gut, weil die Zwillinge schon in Marokko Sprachkurse besucht haben. ■

Ambulanter Hospizdienst des Caritas-Altenzentrum Hövelhof e.V.

„LETZTE HILFE KURS“

**am Samstag, den 23.09.2023 von 10 – 14 Uhr
Paderborner Straße 35b**

Das Lebensende und Sterben unserer Angehörigen und Freunde macht uns oft hilflos, denn uraltes Wissen zur Sterbebegleitung ist in unserer modernen Welt verloren gegangen.

Um einen Teil dieses Wissens zurückzugewinnen, bieten wir einen Kurs zur „Letzten Hilfe“ an. **Dort lernen Interessierte, was sie für ihre Lieben am Ende des Lebens tun können.**

Die Teilnehmergebühr beträgt **15 Euro**. Verbindliche Anmeldung bei Anita Wieschollek bis zum **15.09.2023** (unter 0160 / 92240518 oder E-Mail: hospiz@caritas-hoevelhof.de).

Caritas-Altenzentrum Hövelhof e.V.
Allee 56, 33161 Hövelhof · Tel.: 05257 / 9893-0 · info@caritas-hoevelhof.de

AUSFLUG DER AMBULANTEN BETREUUNG

SEP
14

Am Donnerstag, 14. September, fährt die ambulante Betreuung zum Vauß Hof in Scharmede. Auf dem Biohof bei Familie Pötting, wo Groß und Klein in einer Hofgemeinschaft leben, können die Besucherinnen und Besucher viel über Landwirtschaft erfahren. Es besteht die Möglichkeit, im Hofladen einzukaufen sowie Kaffee und Kuchen zu bekommen. Start ist um 14 Uhr am Parkplatz beim „Wohnen an Stollmeiers Wiesen“ an der Dr.- Sonnenschein-Straße. Es sind Geschenkgutscheine erhältlich. Anmeldung und Fragen bei Andrea Friede, Tel. 9 36 01 82, und Guido Dlugai, Tel. 98 93 - 504.

KOSTENFREIE BERATUNGEN



Sprechstunden im Pflegestützpunkt an der Paderborner Str. 35b:

OFFENE SPRECHSTUNDE

„Alles was im Alter und bei Pflegebedürftigkeit wichtig ist“ jeden Montag von 16.30 – 19 Uhr (Paderbornerstr. 35 b)

DEMENTZSPRECHSTUNDE

Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit dementiellen Veränderungen nach Vereinbarung mit Frau Bettina Reller-Wiese, Tel. 98 93-510 oder LeitungSD@caritas-hoevelhof.de

SCHLAGANFALL- SELBSTHILFEGRUPPE

Die Selbsthilfegruppe für Schlaganfallpatienten jeden Alters und deren Angehörige trifft sich 1x im Monat montags um 18.30 Uhr im „GastHaus“ (Tagespflege in der Einkaufsstraße). Der nächste Termin ist der 11.9.23. Weitere Informationen bei Guido Dlugai (Tel.: 05257/ 9893-504).

EINSTUFUNGS- MANAGEMENT



Das ambulante Pflegeteam unterstützt und berät dabei, den richtigen Pflegegrad zu erhalten. Das Erstgespräch ist kostenlos. Infos bei Guido Dlugai, Tel. 98 93-504.

DAS SENNEBAD LIEGT IM ZEITPLAN

Im März ist der Spatenstich für das neue Hallenbad in Hövelhof erfolgt. Seitdem hat sich auf der Baustelle viel getan. Die Sennebad GmbH hat den aktuellen Projektstand vorgestellt.

„Nach aktuellem Stand liegen wir mit der Planung und dem Bau in unserer angedachten Zeitplanung“, sagt Karl Schulmeister, Geschäftsführer der Sennebad GmbH. Nachdem die Projektgesellschaft zuletzt die Kellerdecke betoniert hatte, erfolgt im nächsten Schritt die Fertigung der Innenwände aus Stahlbeton. Anschließend folgen die Betonsockel für die Inneneinrichtung, das Betonieren der Außenwände, die Fertigbetonteile der Decken für die

Umkleidekabinen und für das Lehrschwimmbecken sowie die Montage der Lüftungsanlage. Noch im Herbst stehe die Lieferung der hochwertigen Edelstahlbecken an. Zum Ausrichten und Verschweißen der Becken wird das Dach zunächst verschlossen, ebenso wie die Fassade. Während der Arbeiten an den Becken erfolgen zeitgleich die weiteren Maßnahmen an der Lüftungstechnik, den Sanitäranlagen und der Innenausbau. Die beiden Becken trennt später eine Glaswand, sodass unterschiedliche Betriebstemperaturen möglich sind.

Die Sennebad GmbH rund um die beiden Geschäftsführer Franz-Josef Kaimann und Karl

Schulmeister können ihre ambitionierte Planung einer Eröffnung im Herbst 2024 aller Voraussicht nach einhalten. „Darüber freue ich mich sehr – und sicherlich auch die Bürgerinnen und Bürger“, betont Bürgermeister Michael Berens. Ein Traum der Verantwortlichen ist eine Eröffnung bereits am 31. August, wie Schulmeister verriet.

Auch die weiteren Gründungsmitglieder des Bau- und Fördervereins für das Sennebad e.V. rund um Franz-Josef Kaimann und Karl Schulmeister sind weiterhin an dem Projekt beteiligt. „Alle sind nach wie vor hochmotiviert. Ihre Motivation ist ansteckend“, sagt Kaimann

verbunden mit einem großen Dankeschön.

Auch in Bezug auf die Budgetplanung konnte die GmbH Positives berichten. Obwohl einige Posten Mehrkosten verursacht hätten, kann die Projektgesellschaft dank Spendenzusagen in Höhe von 200.000 Euro und Einsparungen bei den bereits beauftragten Gewerken in Höhe von 600.000 Euro den Kostenrahmen von rund zehn Millionen Euro voraussichtlich einhalten. Zu der zusätzlichen Ausstattung des Schwimmbades zählt beispielsweise eine Unterwasserkamera. Sie registriert die Aktivitäten der Schwimmbad-Nutzer und sendet im Falle einer Notsituation ein Alarmsignal. ■



Joh. Relard

Garten- & Landschaftsbaumeister

Planung u. Ausführung aller Neu- und Umgestaltungen wie z.B.

- Naturstein- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau - Gehölzschnitt
- Teichbau u. Wasserspiele
- Pflanz- u. Pflegearbeiten
- Rollrasen, Grabgestaltung u.v.m.



Tel. 05257 / 940 182

www.relard.de

Klausheider Straße 64 · 33161 Hövelhof


Fax 05257 / 934 255 · D2 Fu 0172 / 98 244 91

Ihr Experte für
Gärten & Landschaft

**WIR FREUEN UNS
NEUE KOLLEGINNEN BEI
UNS AN BORD ZU HABEN!**

Daher hat das ambulante Pflegeteam ab dem **01.09.2023** wieder **Kapazitäten**, **neue Patient*innen** für die häusliche Pflege aufzunehmen.

Ihr Ansprechpartner ist Guido Dlugai
05257 / 9893-504



Caritas-Altenzentrum Hövelhof e.V.
Allee 56, 33161 Hövelhof · Tel.: 05257 / 9893-0 · info@caritas-hoevelhof.de



**Wissen, wo's steht.
Und wo's lang geht:**

**Visual Management
von spLEAN**

- Bodenmarkierungen
- Bodenschilder
- Dokumentenhalter
- Sichttaschen
- **NEU:** Etikettenhalter

sp-lean.de

 **senne products**

Vordächer Fenster Wintergärten Terrassenüberdachungen Kunststoff-Fenster Fliegengitter Fassaden Edelstahlvordächer

Haustüren aus Aluminium

Für mehr Stabilität und Sicherheit



OEWI

ALU

**Wir produzieren
100 %
made in
Germany
in Deutschland**

33161 Hövelhof
Industriestraße 33
Telefon (05257) 98 97-0 • Fax -10
info@oewi.de • www.oewi.de



SCHNUPPERTAGE IN DEN KITAS

Anmeldungen für das neue Kindergarten-Jahr sind ab 25. September möglich

Am 1. August 2024 beginnt das neue Kindergarten-Jahr. Die Hövelhofer Kindertageseinrichtungen nehmen zwischen dem 25. und 29. September bereits Anmeldungen in einem persönlichen Gespräch entgegen. In den kommenden Wochen haben Eltern und Kinder zunächst die Gelegenheit, die Kitas bei Schnuppertagen kennenzulernen.

Eltern können sich an den Schnuppertagen mit ihren Kindern gemeinsam die Räumlichkeiten ansehen, sich mit den Erzieherinnen und Erziehern austauschen sowie Fragen stellen. Für die Teilnahme ist teilweise eine telefonische Anmeldung erforderlich. Folgende „Schnupper-Termine“ bieten die Kindertageseinrichtungen in Hövelhof an:

- **Kindergarten Schulstraße:** Sonntag, 17. September, 9.30 bis 12 Uhr.
- **Kindergarten und Familienzentrum Schattenstraße:** Sonntag, 17. September, 9.30 bis 12 Uhr.
- **Kindergarten Espeln:** Dienstag, 19. September, 14.30 bis 16.30 Uhr.
- **Kindergarten Klausheide:** Mittwoch, 20. September, 15 bis 18.30 Uhr.
- **Kindergarten Bentlakestraße:** Freitag, 22. September, 14.30 bis 17.30 Uhr, nach telefonischer Terminvereinbarung, 50 09 - 740.
- **Waldkindergarten der Naturschutz-Stiftung Senne,** Mittwoch, 20. September, 14.30 bis 16.30 Uhr, nach telefonischer Terminvereinbarung, (01 70) 9 68 82 61.
- **Malteser Kindertagesstätte:** Samstag, 23. September, 14 bis 18 Uhr, nach telefonischer Terminvereinbarung, 9 37 38 30.
- **Kath. Kindergarten Herz Jesu:** Sonntag, 24. September, 15 bis 17 Uhr, nach telefonischer Terminvereinbarung, 30 04.
- **Kath. Kindergarten St. Johannes:** Sonntag, 24. September, 15 bis 18 Uhr, nach telefonischer Terminvereinbarung, 37 95.
- **Kath. Kindergarten St. Franziskus:** Sonntag, 24. September, 15 bis 18 Uhr, nach telefonischer Terminvereinbarung, 33 76.

Wer sich für eine Einrichtung entschieden hat, kann sein Kind in der Woche vom 25. bis 29. September in einem persönlichen Gespräch anmelden. Das mitzubringende Anmeldeformular wird laut Gemeindeverwaltung Anfang September postalisch an alle Eltern mit Kindern im Kindergartenalter versandt und steht darüber hinaus auf der Homepage der Gemeinde unter www.hoevelhof.de zum Download zur Verfügung. Die Gemeinde bittet zu beachten, dass jeweils nur eine Anmeldung pro Kind möglich ist. Bei verspätet eingehenden Anmeldungen können nicht gewährleistet werden, dass diese bei den Aufnahmen hinreichend berücksichtigt werden.

Für eine Betreuung des Kindes im familiären Umfeld

oder zu Tageszeiten, die von einer Kita nicht abgedeckt werden, wird das Bildungs- und Betreuungsangebot der Kindertagespflege als gute Alternative oder Ergänzung zur Betreuung in der Kindertageseinrichtung angeboten. Eltern sind dabei nicht an die Fristen der Terminplanung der Kindergärten gebunden, dennoch empfiehlt die Gemeinde Hövelhof eine frühzeitige Planung und Absprache. Eine Liste der in Hövelhof tätigen Tagespflegekräfte erhalten Interessierte beim Jugendamt, den Familienzentren sowie im Rathaus. Die Übersicht sowie weitergehende Informationen können zudem per E-Mail an dagmar.holz@hoevelhof.de oder swantje.schubert@hoevelhof.de angefordert werden.

Schlaganfall, Reha und jetzt zum Glück ... Sprechtherapie

Wir helfen bei
Sprech-, Sprach-,
Stimm- und
Schluckproblemen.
Auch bei Parkinson.



Praxis für Logopädie
Eva Rensing
Bahnhofstraße 7
33161 Hövelhof

Zeitnahe Termine vereinbaren:
Tel.: 0 52 57/9 36 99 99
www.logopaedie-hoevelhof.com



**Ihr Partner rund um
Reifen & Felgen**

www.reifendiscount-shs.de

Tel.: 0 52 57 / 93 02 56
Kattenheider Weg 24
33161 Hövelriege

Rufen Sie einfach an oder schauen
Sie online nach unserem Reifen-
und Felgenangebot.



Anfahrt SHS: Kattenheide, links in die Kohlriege, nach 400m links auf den Hof.
Anfahrt Hövelhof: ab Oriskern Richtung Kaunitz 5km, nach Avia 600m rechts in den Kattenheider Weg.

www.tölke-stukenbrock.de



TÖLKE

Orthopädie - G
Schuhtechnik m H

... weil Deine Füße wertvoll sind!

bequeme Schuhmode

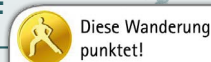
eigene Meisterwerkstatt

Hauptstraße 98 · Stukenbrock · Telefon: 0 52 07 / 95 75 93 1

„DAS STERNTALERSPIEL“: NEUER ROMAN VON SUSANNE GAERTNER

Das neue Buch der Hövelhoferin Susanne Gaertner, „Das Sternalterspiel“ ist frisch erschienen. Es ist ein „tiefsinniger, bewegender Familien-Roman“, wie es vom Verlag heißt. Zum Inhalt: Lehrerin Dorothee verliert die Menschen, die sie einst behüteten und liebten. Starr und angepasst bleibt sie in ihrem Haus der toten Verwandten am Rande Paderborns und strukturiert diszipliniert und sorgfältig ihr Leben in der Einsamkeit. Geschichten über Geschichten, per Buch, Hörbuch, Youtube, Netflix & Co., versuchen, ihre Seele zu steuern. Doch in Zeiten der Pandemie geraten ihre Welten durcheinander im Spiel der Sterntaler. Ein Seelenexperiment mit kleinen Erinnerungsbildern auch aus den 70ern des 20. Jahrhunderts.

WANDERABTEILUNG IM VERKEHRSVEREIN HÖVELHOF



MITTWOCH, 13. + 27. SEPTEMBER | 14 UHR

Kurzwanderung ohne Anmeldung

Treffpunkt für die Kurzwanderungen:
Wandertafel Von-der-Recke-Straße,
Pkw erwünscht (Fahrgemeinschaften),
Länge: 5 – 7 km, Ziele werden bei Abfahrt besprochen.



**WEITERE INFOS UNTER
WWW.HOEVELHOF.DE/WANDERN**

m

alerfachbetrieb

atthias üller



- Malerarbeiten • Parkettschleifarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten • Fassadengestaltung

Kirchstraße 27 | 33161 Hövelhof Tel. 0 52 57 / 62 58 | Fax 0 52 57 / 93 46 98
Mobil 01 71/1 28 53 39 - e.mail: mueller-hoevelhof@t-online.de

Die Schäfers Fussboden GmbH ist ein seit über 70 Jahren erfolgreich im Handwerk tätiges Unternehmen.

Bauhelfer (m/w/d) in Vollzeit gesucht

Estrichleger (m/w/d) in Vollzeit gesucht

Bewerbungen gerne per Email, telefonisch oder persönlich während der Öffnungszeiten.

SCHÄFERS FUSSBODEN GMBH

Klosterweg 2 • 33129 Delbrück (Anreppen) • Telefon 0 52 50 982 900
info@schaefers-fussboden.de • www.schaefers-fussboden.de

Ihr Partner für die gesamte Haustechnik

Wir feiern 100-jähriges Bestehen

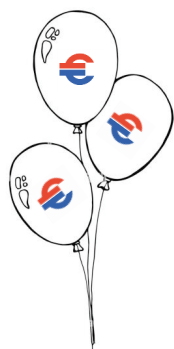
Im Jahre 1923 eröffnete Hermann Erichlandwehr, der Großvater des jetzigen Inhabers - Klaus Erichlandwehr - einen Handwerksbetrieb als Meister für Klempnerei und Installation.

In Schloß Holte und Senden wurden Zweigstellen gegründet, die von den Söhnen Robert Landwehr und Paul Erichlandwehr dann selbstständig geführt wurden.

Sein Sohn Leonhard Erichlandwehr erlernte im elterlichen Betrieb das Handwerk des Gas- und Wasserinstallateurs. Schon im Jahr 1962 legte er hierfür die Meisterprüfung ab. Nur 2 Jahre später, also 1964, übernahm er dann den Betrieb seines Vaters.

Im Jahr 1982 wurde der Handwerksbetrieb der fortschrittlichen Zeit angepasst und ein „neuer Fachmarkt“ für sanitäre Einrichtungen und Heizungsbau mit dem Verkaufs- und Ausstellungsraum eröffnet. Der Betrieb erweiterte sich immer mehr. Auch viele Lehrlinge wurden ausgebildet, die zum Teil noch heute dem Betrieb angehören.

Zielstrebig und hochmotiviert wird das Familienunternehmen seit 2004 in 3. Generation von Klaus Erichlandwehr weiter geführt. Der Mitarbeiterstamm ist in der Zwischenzeit auf 38 Personen gewachsen.



Erichlandwehr
Fachmarkt • Heizung • Sanitär • Ausstellung
Fachunternehmen für Haustechnik und Industrieanlagen

L. Erichlandwehr Sanitär-Heizungstechnik GmbH
Erlenweg 5 33415 Verl
05246-9609-0, zentrale@erichlandwehr.info
www.erichlandwehr.info

Werde ein
Erichlandwehr(ker)



AN- UND VERKAUF

Brennholz getrocknet u. gesiebt zu verkaufen. Tel. 0 52 57/46 37

IMMOBILIENMARKT

Nette Rentnerin sucht 2-3 ZKB (evtl. Neubau/Fahrradst.) mögl. in Hövelhof-Mitte. Tel. 0157/35 38 63 72

Hövelhof, **zentrumsnah**, sehr schöne 2 Z, Wohnk., BB, Abstellr., Keller, **65 m²**, 1. OG, Bj. 2015, Wärmebedarf ca. 50 kWh/m² p.a., frei zum **01.11.2023** oder später, KM: **490,- € zzgl. 110,- € NK**, inkl. PKW-Stellpl., abschließbare Fahrradgarage, Tel. 0175/6 80 55 86

3 ZKB+Kel, Terr., EG, **86 m²**, PKW-Stellplatz, ab 01.10. zu vermieten, **Miete 480,- € + NK** Tel. 0170/7 41 03 34

Wohnung in Hövelhof, **2 ZKB**, zusätzl. Toilette, Balkon, 1. Etage, zur **Vermietung an Haushaltshilfe bzw. Pflegekraft**, Chiffre-Nr. 230901

Wohnung in Hövelhof 1. OG, 4 Z, K, B, B, **80 m²** zentrumsnah Stellplatz, Garten, für **500,- €** Kaltmiete ab **sofort** zu vermieten. Chiffre-Nr. 230902

STELLENMARKT

Puthilfe einmal wöchentlich gesucht. Tel. 0176/24193657

Suche Reinigungskraft für Privathaushalt **1 x wöchentlich** 2 bis 3 Std. Tel. 05257/10 30 (15 bis 18 Uhr)

Erfahrene **Haushaltshilfe gesucht** für unseren privaten Haushalt in Hövelhof. **2x pro Woche** für jeweils 3-4 Stunden. Chiffre-Nr. 230903

Dienstleistungen

Erf. Lehrer/Dozent f. 1A-Fitness in Dt. u. Engl. f. Schule u. Beruf (18 Euro à 60 Min.). Top-Praxis-bezug d. engl. Zeitungen, Filme u. v. m. mögl., Tel. 0176/20 84 12 07

Traditionelle Chinesische Medizin (TCM) für **Pferd und Hund** Akupunktur, Laser & Phytotherapie www.tierheilpraktik-voss.de, Tel. 0176/55 00 08 73

Plätze frei für YIN Yoga-Kurs ab **Mittwoch, 12.09.23** f. Neulinge u. Geübte, **8 Termine**, im ability, Am Holtebach 2 in Hövelhof, v. 12 bis 13.30 Uhr, Anmeldung (+Infos) unbedingt vorab Ingrid Seipolt Handy 0173/ 9 17 72 56.

Neuer Stuhl-Yoga-Kurs ab Mittwoch, 13.09.23 f. Anfänger oder Menschen mit eingeschränkter Beweglichkeit. **8 Termine**, im ability, Am Holtebach 2, Hövelhof, v. 14 bis 15 Uhr, Anmeldung (+Infos) unbedingt vorab: Ingrid Seipolt, info@yoga-chalcedon.de oder Handy 0173/ 9 17 72 56.

VERSCHIEDENES

Flohmarkt mit Flair! Tel. 0 52 46/ 84 94: **10.09.** am gastlichen Dorf, Delbrück-Sudhagen; **16.09.** an der Ostwestfalenhalle, Verl-Kaunitz; **17.09.** an der Ostwestfalenhalle, Verl-Kaunitz; **01.10.** am E-Center, Rietberg, mit Parkhaus. **Jeder Hobby-Trödler kann natürlich mitmachen!**

MIELE gute gebr. Waschmaschinen u. Trockner mit 1 Jahr Garantie zu fairen Preisen (180,- bis 450,- €) u. preisgünstigem Service für die darauffolgenden Jahre. Tel. 0 52 57/60 81 ab ca. 18 Uhr

TeleSon Energieberatung. Weniger zahlen für Strom und Gas. Ich berate Sie kostenlos und unverbindlich über geprüfte Verträge. H.J. Meier. Tel. 0163/4 09 00 02 (ab 17 Uhr)

Wir suchen für unser Kind jemanden, der **Mathe-Nachhilfe** erteilen kann. **Gesamtschule, 9. Klasse, E-Kurs.** Gegen Bezahlung, Chiffre-Nr. 230904

Kaninchen frisch, jung, küchenfertig, aus eigener Zucht und Schlachtung, kg 10,-€. Tel. 052 57/ 93 61 90

Absetzmulden für gem. Müll, Boden, Holz, Grünschnitt etc. zum günstigen Festpreis. Borgis Verwertungen. Tel. 0 52 05/7 25 53

Feiern Sie doch einfach im Bürgerhaus Espeln! Wir bieten Ihnen die passenden Räumlichkeiten für Geburtstage, Hochzeiten, Familienfeiern und vieles mehr... www.buergerhausespeln.de, Tel. 0160/92 34 03 78

Trennungen, Lebenskrisen, bestimmte Probleme wiederholen sich immer wieder. Erfahrene Heilpraktikerin – Psychotherapie kann Ihnen helfen, probieren Sie es aus (auch online möglich): www.integrative-psychotherapie.net. Tel. 0160/6 38 28 20

Seit über 30 Jahren fertigt für Sie Möbel nach Maß für den gesamten Wohnbereich **Tischlerei Thomas van Holt** Tel. 05257/5548 oder 6568 www.tischlerei-vanholt.de

Heilpraktikerin Psychotherapie Marion Welschhof – Lösungsfok. Kurzzeittherapie – Autogenes Training – Klangmassagen – Meditationen – Walking-In-Your-Shoes: www.integrative-psychotherapie.net. Tel. 0160/6 38 28 20

CHIFFRE-ANZEIGEN Antworten bitte an (Angabe Chiffre-Nummer): **Verkehrsverein Hövelhof e.V.** Schloßstr. 11 | Hövelhof

Genau meine Kleinanzeige!

Einblasdämmung für zweischaliges Mauerwerk, Holzbalkendecken und Dachschrägen. Firma Hiltcher 05242 36225 www.wenigerheizen.net



Partyservice Mersch
33104 Sennelager, 05254/7228
Exclusive Grillseminare mit Weber- und Napoleon-Grills
Grillcatering
Napoleon-Grill-Händler | www.partyservice-paderborn.de



VORWERK
Ihr Kundenberater vor Ort
Konrad Woitzky
Tel. 01 73 - 3 12 67 64
Tel. 0 52 52 - 94 00 38

Gardinen Wasch Center
abnehmen • waschen • aufhängen
vom Fachpersonal zu besonders günstigen Preisen.
Verkauf von Plisseeanlagen
Reinigung von Plissees und Lamellenanlagen
Infos unter Tel. 05250/7510 oder 0170/1084115
Christiane Schrader,
Delbrück-Boke



thermomix
Ganz nach deinem Geschmack!
Erlebe den Thermomix®!
Jennifer Klinkhart
016099187846
Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG,
Mühlenweg 17 - 37, 42270 Wuppertal

Seglingshof
Sie planen eine Hochzeit, Tagung oder Familienfeier?
Wir bieten Ihnen das passende Ambiente in unserem alten Fachwerkhaus mit dem persönlichen Stil.
Familie Heihoff, Seglingsweg 18
33129 Delbrück-Ostenland
Tel. 05250/53258, info@seglingshof.de
www.seglingshof.de

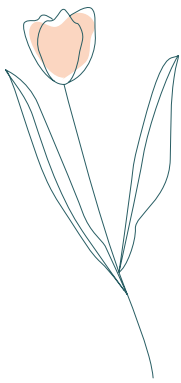


Höpfel's
Haus- & Hofservice
Räumen - Pflegen - Fegen
• Hausmeisterdienste
• Gartenpflege
www.hoepfl-service.de
Tel. 0173/9441327

Click-Vinyl-Aktion
Nutzschicht 0,5 mm - Materialstärke 6,5 mm
Aussuchen - mitnehmen - selbst verlegen
Aktionspreis 26,95€/m²
inkl. Unterlage
SCHÄFERS
Fussboden GmbH
Klosterweg 2, Delbrück-Anreppen
☎ 05250-982900

FAHRT ZUM WEIHNACHTSMARKT NACH BREMEN
am 02.12.2023
Preis pro Pers. 32 €
Reiseagentur Anke Bölsche
Tel. 05257 977100

Wasserpumpen Service
für Haus Hof + Garten
Kolbenpumpen Kreiselpumpen
Installation - Reparatur - Verkauf
Dieter Meiwes
Rosenstr. 9, 33161 Hövelhof
Tel./Fax: 05257 / 1492 ab 17 Uhr



Ein herzliches

Dankeschön

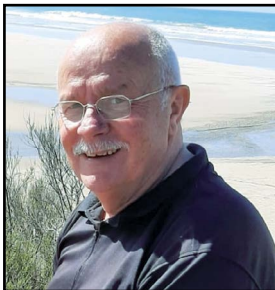
an meine Familie und alle Gratulanten,
für alle Glückwünsche und Aufmerksamkeiten zu meinem 85. Geburtstag.
Ich habe mich sehr darüber gefreut.

Hedwig Eckhardt

Danke

Ich bedanke mich sehr herzlich für die Besuche und Glückwünsche anlässlich meines 85. Geburtstages.
Ich habe mich sehr darüber gefreut!

Bernhard Joachim mit Familie



Danke

für einen stillen
Händedruck,
für tröstende Worte,
gesprochen und
geschrieben,
für alle Zeichen der
Anteilnahme und
Verbundenheit.

**Heinz
Hanshermliemke**

Im Namen aller Angehörigen:

* 14. Dezember 1953

† 28. Juni 2023

**Angelika
Hanshermliemke**

WIR GRATULIEREN!

Ehe- und Altersjubiläen in diesem Monat

85 JAHRE	03.09.	Elisabeth Pöhler
GOLDENE HOCHZEIT	04.09.	Asuman und Vasfi Güngör
91 JAHRE	09.09.	Hildegard Kamp
102 JAHRE	10.09.	Adalbert Jochem
85 JAHRE	11.09.	Anna Bredenbals
93 JAHRE	12.09.	Karlheinz Schikorski
GOLDENE HOCHZEIT	15.09.	Maria und Bernhard Jude
80 JAHRE	15.09.	Hubert Uetermeier
80 JAHRE	16.09.	Heidemarie Machann
91 JAHRE	18.09.	Theresia Brake
85 JAHRE	21.09.	Theresia Wecker
90 JAHRE	27.09.	Katharina Tjart
90 JAHRE	27.09.	Christine Höddinghaus

+ SEPTEMBER +



SENNE KULT

WEY WITT DÄT PLATT-DÖUTSKE NICH VERKUMEN LOTEN

Sie bewahren in Hövelhof die uralte Tradition der Krautbündeweie: Landfrauen und Mitglieder aus dem Plattdeutschen Kreis. Jedes Bünd besteht aus 17 bestimmten (Heil-)Kräutern und den vier alten Getreidearten. Früher wurde bei drohendem Unwetter ein wenig aus dem geweihten Bünd entnommen und im Herdfeuer verbrannt.



Die Gruppe hatte beim Krautbündbinden viel Spaß.

Dies sollte Haus und Hof, sowie Mensch und Tier bewahren. ■



wir sind für Sie da

Tel. 05257/1482

Industriestraße 49, 33161 Hövelhof
www.dunschen-hoevelhof.de

Bildhauerei - Bestattungen - Blumengalerie

DUNSCHEN

direkt am Friedhof in Hövelhof

- Individuelle Natursteinarbeiten in 3. Generation
- Anfertigungen von Grabsteinen in Eigenproduktion
- Grabgestaltung und Dauergrabpflege
- Bestattungen aller Art, eigene Trauerhalle

APOTHEKEN- NOTDIENST



- 01. Apotheke am Lippesee**
Sande | 05254/941641
- 02. Löwen-Apotheke**
Delbrück | 05250/982950
- 03. Senne-Apotheke**
Hövelhof | 05257/98560
- 04. Apotheke im Kaufland**
Paderborn | 05251/8744733
- 05. Eichen-Apotheke**
Schlangen | 05252/7187
- 06. Heide-Apotheke**
Augustdorf | 05237/7481
- 07. Apotheke am Nordbahnhof**
Paderborn | 05251/6888866
- 08. Apotheke am Hauptbahnhof**
Paderborn | 05251/6981490
- 09. Westfalen-Apotheke**
Verl | 05246/930900
- 10. Apotheke am Holter Kirchplatz**
Schloß Holte | 05207/995959
- 11. Süd-Apotheke im Südring**
Paderborn | 05251/65157
- 12. Rosen-Apotheke**
Ostenland | 05250/52238
- 13. Eichen-Apotheke**
Hövelhof | 05257/934541
- 14. St. Joseph-Apotheke**
Westenholz | 02944/1499
- 15. Ems-Apotheke**
Hövelhof | 05257/2345
- 16. Fürst-Wenzel-Apotheke**
Kaunitz | 05246/1617
- 17. Pollhans-Apotheke**
Schloß Holte | 05207/921334
- 18. Arminius-Apotheke**
Stukenbrock | 05207/3293
- 19. Kreuz-Apotheke**
Delbrück | 05250/53291
- 20. Löwen-Apotheke**
Delbrück | 05250/982950
- 21. Kreuz-Apotheke**
Delbrück | 05250/53291
- 22. Bären-Apotheke**
Schloß Neuhaus | 05254/13369
- 23. Apotheke am Markt**
Stukenbrock | 05207/920947
- 24. Ems-Apotheke**
Hövelhof | 05257/2345
- 25. Löwen-Apotheke**
Delbrück | 05250/982950
- 26. Rosen-Apotheke**
Ostenland | 05250/52238
- 27. Safari-Apotheke**
Schloß Holte | 05207/9251951
- 28. Rathaus Apotheke**
Paderborn | 05251/22409
- 29. Eichen-Apotheke**
Hövelhof | 05257/934541
- 30. Apotheke am Lippesee**
Sande | 05254/941641

Weitere Notdienst-Apotheken in der Region unter www.akwl.de oder Tel. (08.00) 00 22 88 3, Handy 2 28 83 (69 ct/Min.)



Theodor Dyballa

* 1. Oktober 1935

† 8. Juli 2023

*Wenn die Liebe einen Weg zum Himmel fände und
Erinnerungen Stufen wären, dann würden wir hinaufsteigen
und dich zurückholen.*

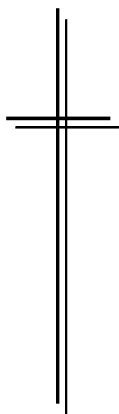
Wir danken ...

*für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben,
für einen Händedruck und eine Umarmung, wo die Worte fehlten,
für die große Teilnahme am ehrenden Geleit
zur letzten Ruhestätte von Theodor.*

Wir müssen lernen, ohne Dich zu Leben:

Helena Dyballa
mit Kinder und Enkelkinder

Hövelhof, im August 2023



Johanna Schneider

geb. Stratomeier

* 29. Februar 1936

† 28. Juli 2023

Als Gott sah, dass der Weg zu lang, der Hügel zu steil,
das Atmen zu schwer wurde,
legte er seinen Arm um Dich und sprach:
„Friede sei mit Dir!“

Danke

sagen wir allen, die sich in den Stunden des
Abschieds mit uns verbunden fühlten und ihre
Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle
Weise zum Ausdruck brachten, ebenso für die
zahlreichen Spenden zugunsten der Ambulanten-
und Tagespflege der Caritas Hövelhof.

Dr. Georg und Sandra Schneider mit Malte
Dr. Martin Werner und Simone Schneider
mit Elias, Justus und Marina
Johannes Kadow
Michaela Berke-Bosch und Barbara
Schlootkötter mit Familien
Liesel Stratomeier mit Thomas,
Dr. Hermann-Josef und Familie

33161 Hövelhof, im September 2023

Das 6-Wochenamt ist am Samstag, dem 9. September 2023, um 17.00 Uhr
in der St. Johannes Nepomuk Pfarrkirche in Hövelhof.



Rat und Hilfe im Trauerfall

Bestattungen MEIER

33161 Hövelhof, Birkenweg 28 - Tel. 0 52 57 / 23 32

Alle Bestattungsarten

Traueranzeigen

Erledigung aller Formalitäten

Bestattungsvorsorge

Jedes Leben verdient einen tollen Abschied.

Wir gestalten diesen mit Ihnen.

Allee 45
33161 Hövelhof
Tel. 05257 – 40 24
www.Simon-Relard.de

SIMON-RELARD
 BESTATTUNGSHAUS



Wir müssen lernen, ohne dich zu leben.
 In unseren Herzen wirst du immer sein.

Erna Jankowski
 geb. Bröckling

* 5. Januar 1938 † 17. Juli 2023

Herzlichen Dank

möchten wir allen sagen, die sich
 in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten
 und ihre Anteilnahme auf vielfältige und
 liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Anita, Petra und Frank mit Familien

Bestattungen Dunschen

Wir wollen nicht trauern, dass wir ihn verloren haben,
 sondern dankbar sein dafür, dass wir ihn so lange gehabt haben.

Prof. Dr. Bernd Mütter

* 28. September 1938 † 3. August 2023

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden
 fühlten, mit uns Abschied nahmen und ihre
 liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige
 Art und Weise zum Ausdruck brachten,
 danken wir von Herzen.

Im Namen aller Angehörigen

Gertraud Mütter mit Familie

Das 6-Wochenamt findet am Sonntag, dem 24. September 2023
 um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof statt.

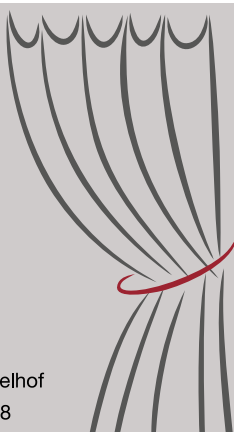
Bestattungen Dunschen

Gardinen & mehr

Alles für Ihre Gardinen und Wohnideen aus Stoff

Beratung | Maßgeschneiderte Gardinen
 Plisseeanlagen | Rollos
 Waschservice | Änderungen
 Verarbeitung vorhandener Stoffe

Katharina Otto | Hirtenweg 24a | 33161 Hövelhof
 Tel.: 05257/93 52 60 oder 0151/19450378



HERZ-JESU-STERNCHE STARTEN WIEDER

Am Montag, 4. September, beginnen die Herz-Jesu-Sternchen wieder mit den Chorproben für die neue Saison. Die Proben finden montags ab 17 Uhr im Pfarrheim Riege statt. Kinder und Jugendliche, die mitsingen möchten, sind eingeladen, an den Chorproben teilzunehmen. Nähere Infos unter Tel. 52 35 oder 65 21 oder (01 73) 5 14 24 54.



Monika Schniedermann

**Ihr Floristik-Fachgeschäft
 für individuelle Trauerfloristik**

- Kreative Floristik
- Ideen-Sträuße
- Hochzeitsfloristik
- Blumen Service
- Keramik
- Pflanzenarrangements
- Geschenkartikel
- Florale Eventdekorationen

Schloßstraße 23 | 33161 Hövelhof
 Fon 05257 3255 | Fax 05257 940845

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 9.00 - 12.30 u. 14.30 - 18.30
 Samstags: 09.00 - 14.00

FLEURO
bringt's.

www.stilundbluete-hoelhof.de

VOLTIGIEREN AN DER BUSCHRIEGE

Der Reit- und Fahrverein Hövelhof lädt zum Voltigierturnier auf der Vereinsanlage an der Buschriege ein. Die Wettbewerbe finden am Wochenende 2. und 3. September statt. Dabei geht es um einen Nachwuchsförderpreis, den Westfalenpokal sowie eine Juniortrophy. Zudem stehen Nachwuchsprüfungen auf dem Programm. Für das leibliche Wohl ist laut Verein gesorgt, der Eintritt ist frei. ■



29. SEPT. – 1. OKT.

Die Hövelmarkt-Ausgabe der Hövelhofer Rundschaue erscheint bereits am 27. September.



STIHL

AKKU POWER. BY STIHL.

SHA 56
AKKU-SAUGHÄCKSLER

Wahlweise saugen, häckseln oder blasen - der Saughäcksler SHA 56 aus dem AK-System bietet 3 Funktionen in einem Gerät.

Set mit Akku und Ladegerät
429 €

Bernhard Schiermeier
Land- und Gartentechnik

Bernhard Schiermeier
Espelener Straße 103
33161 Hövelhof
Tel.: 05294/249

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

AUF EINEN BLICK

ALLGEMEINMEDIZIN

Dr. Sondermann &
Dr. Smolnik 9 85 10
Gesundheitszentrum
Mergelweg: Dr. Froese,
Dr. Krois & Dr. Behrends . 9 32 700
Dr. Dr. G. Schneider,
Dr. M. Schneider,
S. Callauch,
Dr. E. Rikus-Dee,
Dr. S. Folz & A. Reinert . . 93 80 00

FRAUENHEILKUNDE UND GEBURTSHILFE

Dr. Engeling &
Dr. Rodenkirchen 67 25

INTERNISTEN

Dr. Klawohn 29 48

ZAHNÄRZTE

Klufmöller & Kollegen . . . 28 28
Hanna 54 94
Sadek 66 02
Dr. Schmidt &
Dr. Düsterhus 32 80
Dr. Witte &
T. Wüstenbecker 49 90

HEBAMMEN

Bonke 92 89 646
Gehrke-Pietsch 13 32
Meier-Löhr 14 84
Podtschaske 93 23 93

TIERÄRZTE

Dr. Kluge 55 05
Dr. Meier-Löhr 67 71



Notarzt 112 | Feuerwehr 112 | Polizei 110

Notfallpraxis: Notfallambulanz Paderborn
Husener Straße 50 | 33098 Paderborn

Vermittlung von Augen- und HNO-Ärzten sowie Anforderung von dringenden Hausbesuchen: Notfallnummer 116 117

Giftnotrufzentrale (02 28) 1 92 40



WESTERWINTER

Sanitär & Heiztechnik GmbH & Co. KG

- Heizungsbau
- Wärmepumpen
- Badsanierung
- Sanitärtechnik
- Neuanlagen
- Sanierung
- Wartung
- Kundendienst

Bentlakestraße 100 - 33161 Hövelhof
Tel.: 05257/934170 - westerwinter-online.de

Kindermode und Accessoires



2 Jahre
hövelino!

10%

auf die aktuelle
Kollektion!

KinderMode

Sonder-
verkauf

70%

am 02.09.
09 - 16 Uhr

50%

info@hoevelino.de



Auch bei WhatsApp:
+49 5257 6361

Hövelino Kindermoden GmbH

Schloßstraße 23
33161 Hövelhof

GETRÄNKEVERTRIEB | PARTYSERVICE
BRAUTMEIER
Obstkellerei seit 1934

OBSTANNAHME
startet ab Freitag, den 25.08.23

APFELANNAHME
Montag bis Samstag

BIRNEN & QUITTEN-
annahme zusätzlich mittwochs

HISTORISCHE OBSTBÄUME BESTELLEN
bis Oktober unter: www.brautmeier-apfelsaft.de

 *Produktion stark in der Region!* Raiffeisen Westfalen Mitte eG

AUßERNAHMESTELLEN ab dem 25.08.2023:
Raiffeisen Paderborn (Benhauser Feld), Raiffeisen Salzkotten, Raiffeisen Elsen

Und ab dem 02.09.2023: Raiffeisen Buke, Raiffeisen Brilon, Raiffeisen Haaren und Hühnerhof
Vonnahme in Büren-Barkhausen

Jetzt Obstbaum bestellen & im Herbst pflanzen

Obstkellerei Brautmeier | Wittendorfer Straße 28 | 33129 Delbrück-Osternland
Tel. 05250 53494 | Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8 Uhr - 13 Uhr, 14 Uhr - 18 Uhr, Sa. 8 Uhr - 13 Uhr
www.brautmeier-apfelsaft.de  Besuchen Sie uns auf Instagram: [brautmeier_apfelsaft](https://www.instagram.com/brautmeier_apfelsaft)



Quelle Foto: www.shutterstock.com

Nachhilfekraft w/m/d für unseren Standort in Hövelhof gesucht!

Wie wäre es denn als Nachhilfelehrer?

Wir sind immer auf der Suche nach Nachhilfelehrern w/m/d, die Spaß haben, Schülern bei ihren täglichen Problemen in der Schule zu helfen.

Wir bieten feste Kurse, pünktliche Bezahlung und ein angenehmes Arbeitsklima. Die Kurstage sind frei wählbar.

Ideal geeignet für Studenten, Lehrer und Pensionäre.

Es besteht auch die Möglichkeit eines Tätigkeitsnachweises für die Zeit bei uns.

Die Tage für die Nachhilfe sind frei wählbar und finden am Nachmittag statt.

Bewerbungen sind über unsere Webseite, per Mail, Telefon oder persönlich möglich.

www.lern-insel.com

LERNINSEL

Hövelmarkt 9 • 33161 Hövelhof • 05257-5049870
info@lern-insel.com



HÖVELHOFER RUNDSCHAU

IMPRESSUM

HERAUSGEBER & REDAKTION

Verkehrsverein Hövelhof e.V.

Geschäftsstelle in der Tourist-Information

Schloßstraße 11 | 33161 Hövelhof

Tel. 05257 5009-863 | Fax 05257 5009-869

redaktion@hoevelhofer-rundschau.de

www.hoevelhofer-rundschau.de

V.i.s.d.P.: Geschäftsführerin Angelika Schäfer

ANZEIGEN-BERATUNG

Claudia Höwekenmeier

Anzeigenberaterin | Tel. 0170 8557528

anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Reinhold Brunnert

Anzeigenberater | Tel. 0170 9534564

anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste Juli 2022.



Druck: Bonifatius GmbH, Paderborn

Die Hövelhofer Rundschau erscheint monatlich kostenlos in einer Auflagenhöhe von 10.000 Exemplaren. Die Verteilung erfolgt über Hausverteilung an die Hövelhofer Haushalte sowie über verschiedene Auslagestellen in Hövelhof und den umliegenden Orten.

Service-Telefon Verteilung: Hesa-Werbung 05251 8787766

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss ist der 15. jeden Monats. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Änderungen und Kürzungen sind der Redaktion vorbehalten. Für evt. Schäden durch fehlerhaft abgedruckte Anzeigen wird nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises gehaftet.

Die nächste Ausgabe der Hövelhofer Rundschau erscheint am 27. September 2023

**WIR
STELLEN
EIN!**



**WIR
BILDEN
AUS!**

Ausbildungsplätze:

Metallbauer (m/w/d)

- › Fachrichtung Konstruktionstechnik – 3,5 Jahre

Zerspanungsmechaniker (m/w/d)

- › Fachrichtung Frästechnik – 3,5 Jahre

Fachlagerist (m/w/d)

- › Für unseren Stahlhandel – 2 Jahre

Fachkraft für Metalltechnik (m/w/d)

- › Fachrichtung Zerspanungstechnik – 2 Jahre

StiCo Planung und Stahl GmbH & Co. KG

Kaunitzer Straße 65 – 71

33758 Schloß Holte-Stukenbrock

Fon +49 5207. 993 78 – 90

E-Mail bewerbung@stico-stahl.de

Web www.stico-stahl.de



Stellenangebote:

Schweißer (m/w/d)

- › Aktuelles Schweißzertifikat MAG (135) wünschenswert
- › Erfahrung im Lesen von techn. Zeichnungen

Metallfacharbeiter (m/w/d)

- › Schwerpunkt Schweiß Tätigkeiten

Zerspanungsmechaniker (m/w/d)

- › Erfahrung in NC-/CNC-Frästechnik
- › Kenntnisse in Heidenhain/Siemens-Steuerung wünschenswert

Metallfacharbeiter (m/w/d)

- › Erfahrung in Metallbearbeitung anhand techn. Zeichnung
- › Kran- und/oder Flurförderschein wünschenswert

Produktionshelfer (m/w/d)

- › Erfahrung in der Bearbeitung von Stahl
- › Körperlich belastbar



SCAN ME

HOLTER EISENHANDEL Voßhenrich GmbH & Co. KG

Kaunitzer Straße 65 – 71

33758 Schloß Holte-Stukenbrock

Fon +49 5207. 891-0

E-Mail bewerbung@holter-eisenhandel.de

Web www.holter-eisenhandel.de